


**БЛАГОДАРИМ ВИ, ЧЕ ЗАКУПИХТЕ
ПРОДУКТ НА HOTPOINT-ARISTON**

За да получите по-пълно съдействие,
регистрайте Вашия уред на
www.hotpoint.eu/register



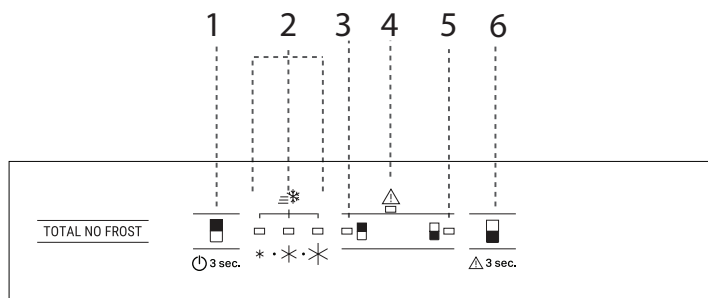
**Преди да използвате уреда, прочетете внимателно
инструкциите за безопасност.**

УПОТРЕБА ЗА ПРЪВ ПЪТ

След инсталиране изчакайте поне два часа, преди да включите уреда в мрежата. След включването на уреда в електрическата мрежа той започва да работи автоматично. Идеалните температури за съхранение на храни са предварително зададени фабрично.

След включване на уреда трябва да изчакате 4-6 часа за достигане на правилната температура за съхранение за нормално пълен уред. Поставете антибактериалния филтър против миризми (ако имате) във вентилатора, както е показано на опаковката на филтъра. Ако прозвучи сигнал, това означава, че се е задействала алармата за температура: натиснете бутона, за да изключите звуковите аларми.

ПАНЕЛ ЗА УПРАВЛЕНИЕ



1. Температура в хладилника / Готовност
2. Настройка на температурния индикатор
3. Индикатор на хладилника
4. Индикатор за аларма
5. Индикатор на фризера
6. Температура във фризера / Спиране на алармата

НАСТРОЙВАНЕ НА ТЕМПЕРАТУРИТЕ

Натиснете бутона Refrigerator (Хладилник) , за да зададете различна температура в хладилното отделение.

Препоръчителната настройка за хладилното отделение е MED

Натиснете бутона Freezer (Фризер) , за да зададете различна температура във фризерното отделение.

Препоръчителната настройка за фризерното отделение е MED



НАЙ-МАЛКО СТУДЕНА
|
СРЕДНА
|
НАЙ-СТУДЕНА
FAST FREEZING (БЪРЗО ЗАМРАЗЯВАНЕ)

* * *



ВКЛ./В ГОТОВНОСТ

Натиснете бутона "Температура в хладилника"  за 3 секунди, за да включите уреда в режим на готовност. В режим на готовност лампата в хладилното отделение не свети. Натиснете еднократно бутона, за да активирате отново уреда.

За да избегнете похабяване на храни, вижте препоръчителната настройка и времената на съхранение в онлайн ръководството за потребителя.

FAST FREEZE (БЪРЗО ЗАМРАЗЯВАНЕ)

За да запазите най-добре продуктите, използвайте функцията Бързо замразяване, преди да поставите голямо количество храни във фризерното отделение.

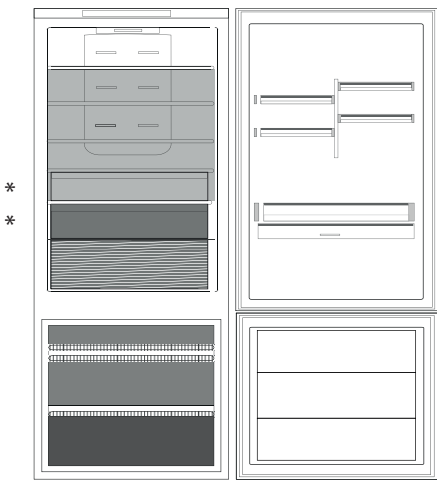
Натиснете бутона (6), докато и трите светодиода се включат, за да може да настроите функцията.

Функцията се изключва автоматично след 26 часа или ръчно с избиране на различна температура на фризера.

Забележка: Избягвайте пряк допир между прясната храна и храната, която вече е замразена. За оптимизиране на скоростта на замразяване чекмеджетата може да се извадят и храните да се поставят направо в долната част на отделениято.

* Налично само при определени модели

КАК ДА СЕ СЪХРАНЯВАТ ПРЕСНИ ХРАНИ И НАПИТКИ



ХЛАДИЛНО ОТДЕЛЕНИЕ

Multiflow разпределяне на въздуха

Multiflow спомага за равномерно разпределяне на студения въздух в отделението за по-добро съхранение на храните. Храните може да се поставят на който и да било рафт на уреда. Внимавайте да не запушите отворите за разпределяне на въздух, като по този начин осигурите свободното му движение.

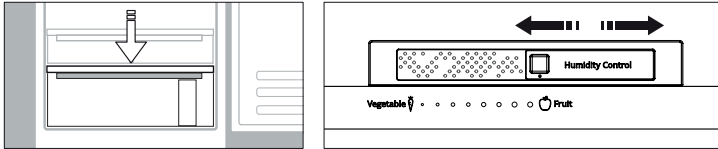
Легенда

- ЗОНА С МИНИМАЛНО ОХЛАЖДАНЕ**
Препоръчва се за съхраняване на тропически плодове, консерви, напитки, яйца, сосове, туршии, масло, конфитюр
- ХЛАДНА ЗОНА**
Препоръчва се за съхранение на сирене, мляко, ежедневни храни, деликатеси, кисело мляко, тестени изделия и теста на основата на брашно.
- НАЙ-СТУДЕНА ЗОНА/ЧЕКМЕДЖЕ**
Препоръчва се за съхраняване на студени колбаси, десерти, месо и риба.
- ЧЕКМЕДЖЕ ЗА ПЛОДОВЕ И ЗЕЛЕНЧУЦИ**
- ЧЕКМЕДЖЕТА НА ФРИЗЕРА**
- ЧЕКМЕДЖЕ НА ЗОНАТА ЗА ЗАМРАЗЯВАНЕ**
(Макс. студена зона)
Препоръчва се за замразяване на пресни/сготвени храни

Ограничения в зареждането се определят от особености на дизайна (кошове, съдове, капаци, чекмеджета, рафтове и др.) или от естествените ограничения в зареждането.

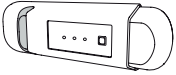
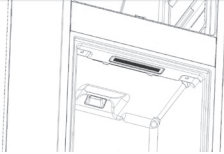
Humidity Control (Регулиране на влажността)*

Селектор за избиране на нивото на влажност в чекмеджето за плодове и зеленчуци: плъзнете селектора, за да регулирате правилното ниво на влажност за най-доброто съхранение на храните, които сте поставили в чекмеджето.



* Налично само при определени модели

Система за осветление (в зависимост от модела)

	Този уред съдържа светлинен източник с клас на енергийна ефективност G		Този уред съдържа 2/4 странични светлинни източника с клас на енергийна ефективност F и горен светлинен източник с клас на енергийна ефективност G
	Този уред съдържа светлинен източник с клас на енергийна ефективност G		Този уред съдържа горен светлинен източник с клас на енергийна ефективност G

ФРИЗЕРНО ОТДЕЛЕНИЕ

Система Total No Frost (Пълно обезскрежаване)

Total No Frost (Пълно обезскрежаване) система ефективно предотвратява образуването на лед, избягвайки трудностите от ръчно обезскрежаване във фризерното и хладилното отделение. Вентилационната система предоставя перфектна циркулация на студен въздух и в двете отделения, избягвайки натрупването на лед.

Кубчета лед*

Напълнете 2/3 от формата за лед с вода и я поставете обратно във фризерното отделение.
При никакви обстоятелства не използвайте остри или заострени предмети за изваждане на леда.
Количеството на пресните храни, които могат да бъдат замразени за 12 и 24 часа, е посочено на табелката с основните данни.

Контейнер с бърз достъп*

Контейнерът във фризера е подходящ за бърз достъп до често използвани продукти, както и за замразяване или просто за съхранение на остатъци от храна или малки артикули.*

ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ

Чекмеджетата, кошниците и рафтовете трябва да се запазят в текущото им положение, освен ако в това кратко ръководство не е посочено друго.

Системата за осветление в хладилното отделение използва светодиодни лампички, което позволява по-добро осветление и по-ниска консумация на енергия в сравнение с обикновените крушки.

ИЗХВЪРЛЯНЕ

Вратите и капациите на хладилника трябва да се демонтират, преди да изхвърлите уреда на сметището, за да се избегне възможността деца или животни да останат затворени вътре.

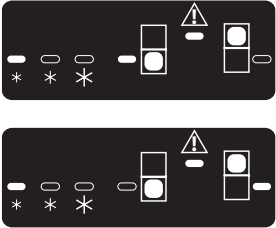
ИЗВАЖДАНЕ НА ЧЕКМЕДЖЕТАТА

Изтеглете чекмеджетата навън до крайно положение, повдигнете ги и ги извадете. За осигуряване на повече пространство фризерното отделение може да се използва без чекмеджетата. Уверете се, че вратата се затваря добре след поставяне на храните обратно на решетките/рафтовете.

* Налично само при определени модели

** Независимо изпитване, проведено от IMSL (Industrial Microbiological Services Ltd, Обединено кралство) съгласно ISO 22196

ОТКРИВАНЕ И ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Какво да направите, ако...	Възможни причини	Решения
Контролният панел е изключен, уредът не работи.	Уредът трябва да бъде в режим "Вкл./В готовност". Възможно е да има проблем с електрозахранването на уреда.	Активирайте уреда с натискане на бутон 1. Уверете се, че: - няма прекъсване на електрозахранването - щепселът е правилно включен в мрежовия контакт и двуполарният прекъсвач (ако е наличен) е в правилната позиция (т.е. позволява захранване на уреда) - предпазните устройства на домашната електрическа система са ефективни - захранващият кабел не е повреден.
Вътрешното осветление не работи.	Може да е необходима подмяна на лампичката.	Свържете се с оторизиран сервизен център.
	Уредът трябва да бъде в режим "Вкл./В готовност".	Активирайте уреда с натискане на бутон 1.
Температурата вътре в отделенията не е достатъчно ниска.	Възможно е да има различни причини (вижте „Решения“).	Уверете се, че: - вратите на уреда се затварят правилно - уредът не е монтиран в близост до топлинен източник - зададената температура е подходяща - циркулацията на въздух през отворите в долната част на уреда не е блокирана.
Предният ръб на уреда при предпазното уплътнение на вратата е горещ.	Това не е дефект. То възпрепятства образуването на кондензация.	Не е необходимо решаване на проблема.
Прозвучава сигнал.	Звукова аларма за отворена врата Активира се, когато уредът остане с отворена врата за по-дълъг период от време.	За да изключите звуковия сигнал, затворете вратите на уреда.
	Аларма за временно прекъсване на електрозахранването Активира се в случай на продължително спиране на захранването, което предизвиква повишаване на температурата във фризерното отделение. Забележка: Не може да се настрои различна температура за уреда, докато алармата за прекъсване на захранването не се деактивира.	Преди да деактивирате звуковия сигнал, се препоръчва да обърнете внимание на светодиодите за температура на фризера, съответстващи на най-високата температура, достигната във фризерното отделение по време на прекъсването на захранването. Натиснете бутона „Спиране на алармата“ еднократно, за да изключите звуковия сигнал. След натискане на бутона светодиодът за температура отново показва зададената температура. Ако във фризерното отделение все още не е достигната оптималната температура за съхраняване на храни, алармата за температура на фризерното отделение може да се активира (вж. "Аларма за температурата във фризерното отделение"). Проверете състоянието на храната, преди да я консумирате.
	Аларма за температурата на фризерното отделение Алармата за температурата във фризерното отделение показва, че температурата в отделениято не е оптимална. Това може да се случи: при първо използване, след размразяване и/или почистване, ако във фризера е поставено голямо количество храна или когато вратата на фризера не е затворена както трябва.	При натискане на бутон 1 или 6 алармата се изключва за известен период от време.

* Налично само при определени модели



Фирмени политики, стандартна документация, поръчка на резервни части и допълнителна информация за продукти можете да намерите, като:

- Посетите нашия уебсайт **docs.hotpoint.eu** и **parts-selfservice.whirlpool.com**
- Използвате QR кода
- Като алтернатива можете да се **свържете с отдела за следпродажбено обслужване** (вижте телефонния номер в гаранционната книжка). При контакт с отдела за следпродажбено обслужване на клиенти съобщавайте кодовете, посочени на заводската табелка на Вашия уред.

Информацията за модела може да бъде извлечена чрез сканиране на QR кода на етикета за енергийния клас. На етикета също така е даден идентификатор на модела, който може да се използва за достъп до портала с базата данни <https://eprel.ec.europa.eu>.





ZAHVALJUJEMO VAM NA KUPOVINI PROIZVODA HOTPOINT ARISTON

Kako bismo vam mogli pružiti potpuniju pomoć,
registrirajte svoj uređaj na adresi
www.hotpoint.eu/register



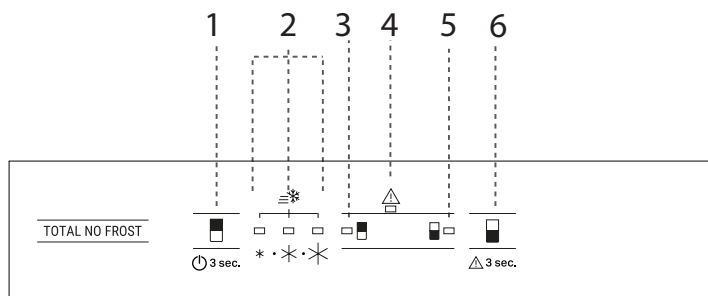
Pažljivo pročitajte sigurnosne upute prije upotrebe uređaja.

PRVA UPOTREBA

Nakon ugradnje pričekajte najmanje dva sata prije priključivanja uređaja na napajanje. Nakon priključivanja uređaja u struju on automatski započinje s radom. Idealne temperature skladištenja hrane tvornički su postavljene.

Nakon uključivanja uređaja, pričekajte 4 – 6 sati da se dostigne odgovarajuća temperatura skladištenja za normalno napunjeni uređaj. Antibakterijski filter protiv neugodnog mirisa namjestite na ventilatoru, kao što je prikazano na pakiranju filtra (ako je uređaj opremljen). Ako se oglasi zvučni signal, to znači da se uključio alarm za temperaturu: pritisnite gumb za isključivanje zvučnih alarma.

UPRAVLJAČKA PLOČA



1. Temperatura hladnjaka/mirovanje
2. Postavljanje indikatora temperature
3. Indikator hladnjaka
4. Indikator alarma
5. Indikator zamrzivača
6. Temperatura zamrzivača/alarm za zaustavljanje

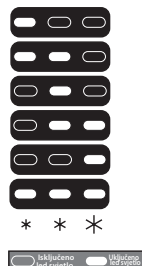
POSTAVLJANJE TEMPERATURA

Pritisnite gumb Hladnjak da biste u hladnjaku postavili drugačiju temperaturu.

Preporučena postavka za hladnjak je MED

Pritisnite gumb Zamrzivač da biste u zamrzivaču postavili drugačiju temperaturu.

Preporučena postavka za zamrzivač je MED



NAJMANJE HLADNO
|
SREDNJA
|
NAJHLADNIJA TEMP
FAST FREEZING (BRZO ZAMRZAVANJE)



UKLJUČENO/MIROVANJE

Pritisnite gumb 3 sekunde kako biste uređaj uključili u stanju mirovanja.

U načinu mirovanja ne uključuje se svjetlo u hladnjaku. Ponovno nakratko pritisnite gumb da biste ponovno aktivirali uređaj.

Da biste izbjegli veće bacanje namirnica, pogledajte preporučene postavke i vrijeme čuvanja u korisničkim priručnicima na mreži.

FAST FREEZE (BRZO ZAMRZAVANJE)

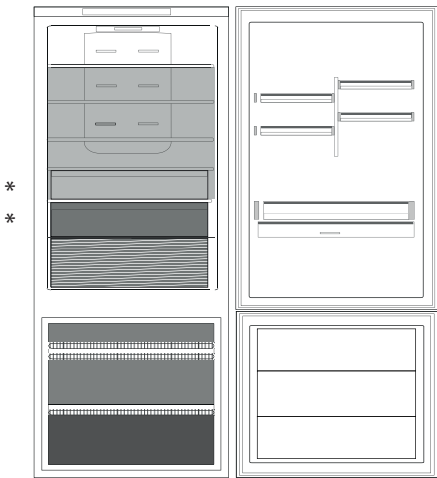
Radi najboljeg očuvanja namirnica funkciju brzo zamrzavanje upotrebljavajte prije spremanja velikih količina namirnica u zamrzivač. Pritišćite gumb (6) sve dok se sva tri LED svjetla ne uključe, a da biste postavili funkciju.

Funkcija se automatski isključuje nakon 26 sati ili ručno odaberite drugu temperaturu zamrzivača.

Napomena: Izbjegavajte izravan doticaj svježih i već zamrznutih namirnica. Kako biste optimizirali brzinu zamrzavanja, možete ukloniti ladice i namirnice smjestiti izravno na dno odjeljka.

* Dostupno samo na određenim modelima

NAČIN ODLAGANJA SVJEŽIH NAMIRNICA I PIĆA



Legenda

- **PODRUČJE MANJE HLADNOĆE**
Preporučuje se za spremanje tropskog voća, limenki, napitaka, jaja, umaka, konzerviranog povrća, maslaca, pekmeza
- **HLADNO PODRUČJE**
Preporučuje se za spremanje sira, mlijeka, mliječnih proizvoda, delikatesa, jogurta, suhe i svježe tjestenine.
- **NAJHLADNIJE PODRUČJE/LADICA**
Preporučuje se za spremanje hladnih narezaka, deserta, mesa i ribe.
- **LADICA ZA VOĆE I POVRĆE**
- **LADICE ZAMRZIVAČA**
- **LADICA PODRUČJA ZAMRZAVANJA**
(područje maks hladnoće)
Preporučuje se za zamrzavanje svježih/kuhanih namirnica

Ograničenja težine određena su izradom određenog dijela (košare, spremnici, preklopi, ladice, police itd.) ili ih određuju prirodna ograničenja težine.

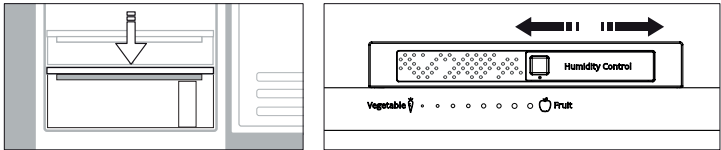
ODJELJAK HLADNJAKA

Raspodjela višestrukog protoka zraka

Višestruki protok pomaže ravnomjerno raspodijeliti zrak u unutrašnjosti za bolje očuvanje namirnica. Namirnice se mogu staviti na bilo koju policu uređaja. Pazite da ne zatvorite otvore za raspodjelu zraka koje omogućuju njegovo slobodno kretanje.

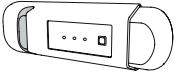
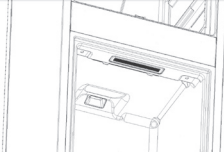
Humidity Control (Kontrola vlažnosti)*

Birač razine vlažnosti u ladici za voće i povrće: birač klizno pomaknite da biste postavili pravu razinu za najbolje održavanje namirnica koje spremate.



* Dostupno samo na određenim modelima

Sustav osvjetljenja (ovisno o modelu)

	Ovaj proizvod ima izvor svjetla klase energetske učinkovitosti G		Ovaj proizvod ima 2/4 bočna izvora svjetla klase energetske učinkovitosti F i gornji izvor svjetla klase energetske učinkovitosti G
	Ovaj proizvod ima izvor svjetla klase energetske učinkovitosti G		Ovaj proizvod ima gornji izvor svjetla klase energetske učinkovitosti G

ODJELJAK ZAMRZIVAČA

Sustav Total No Frost

Sustav Total No Frost učinkovito sprječava stvaranje leda čime se izbjegava nered kod ručnog odmrzavanja unutrašnjosti zamrzivača i hladnjaka.

Njegov sustav ventilacije omogućuje savršenu cirkulaciju hladnog zraka kroz obje unutrašnjosti i tako izbjegava nakupljanje leda.

Kockice leda*

Napunite posudu za led vodom do 2/3 i stavite je u zamrzivač.

Nipošto nemojte koristiti oštre ili šiljaste predmete za uklanjanje leda.

Količina svježje hrane koju se može zalediti za 12 i 24 sata navedena je na nazivnoj pločici.

Polica s jednostavnim pristupom*

Ladica za zamrzivač korisna je za lako odlaganje često upotrebljivanih namirnica, zamrzavanje ili samo pohranjivanje ostataka ili malih namirnica.*

OPĆE INFORMACIJE

Ladice, košare i police moraju ostati u trenutačnom položaju, osim ako nije drugačije navedeno u ovim kratkim uputama.

Za sustav osvjetljenja u odjeljku hladnjaka upotrebljavaju se LED žarulje koje omogućuju bolje osvjetljenje od tradicionalnih žarulja, kao i vrlo nisku potrošnju.

ODLAGANJE

Vrata i poklopce hladnjaka potrebno je skinuti prije odlaganja na odlagalište da bi se spriječilo da se djeca ili životinje zaglave u uređajima.

VAĐENJE LADICA

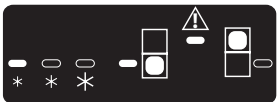
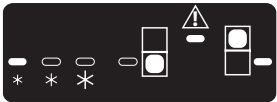
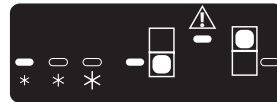
Izvucite ladice kraja, podignite ih i izvadite. Za više prostora, odjeljak zamrzivača možete koristiti bez ladica.

Pobrinite se da su vrata pravilno zatvorena nakon što vratite hranu na rešetke/police.

* Dostupno samo na određenim modelima

** Neovisno ispitivanje obavio IMSL (Industrial Microbiological Services Ltd, UK) prema normi ISO 22196

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Što učiniti ako...	Mogući razlozi	Rješenja
Upravljačka ploča je isključena, uređaj ne radi.	Uređaj je možda u načinu rad uključeno/ mirovanje. Moguće je da je došlo do problema s napajanjem uređaja.	Uređaj uključite pritiskom na gumb 1. Provjerite: - je li došlo do nestanka struje - je li utikač ispravno umetnut u utičnicu za struju i je li dvopolni prekidač (ako je prisutan) u ispravnom položaju (tj. omogućuje li napajanje uređaja) - jesu li uređaji za zaštitu električnog sustava u kući učinkoviti - da kabel za napajanje nije oštećen.
Unutarnje svjetlo ne radi.	Možda treba zamijeniti žarulju.	Obratite se ovlaštenom servisu.
	Uređaj je možda u načinu rad uključeno/ mirovanje.	Uređaj uključite pritiskom na gumb 1.
Temperatura unutar odjeljaka nije dovoljno niska.	Razlozi tome mogu biti raznoliki (pogledajte „Rješenja”).	Provjerite: - zatvaraju li se vrata ispravno - je li uređaj postavljen pored izvora topline - je li postavljena odgovarajuća temperatura - nije li zapriječena cirkulacija zraka kroz rešetke ventilatora pri dnu uređaja.
Prednji dio uređaja je vruć, i to na predjelu brtve mehanizma za zatvaranje i otvaranje vrata.	To nije kvar. To sprječava pojavu kondenzacije.	Nije potrebno poduzimati nikakvo rješenje.
Oglašava se zvučni signal.	Alarm otvorenih vrata Uključuje se kada vrata dulje vrijeme ostanu otvorena.	Zatvorite vrata proizvoda kako biste isključili zvučni signal.
	Alarm za nestanak struje Uključuje se u slučaju duljeg nestanka struje koji dovodi do rasta temperature u zamrzivaču. Napomena: različitu temperaturu za proizvod ne možete postaviti sve dok se ne isključi alarm nestanka struje.	Prije isključivanja zvučnog signala preporučuje se da obratite pozornost na LED svjetla temperature Zamrzivača, odnosno odgovara li ona najvišoj temperaturi zamrzivača dosegnutoj tijekom nestanka struje. Zvučni signal isključite kratkim pritiskom na gumb "Zaustavljanje alarma". Nakon pritiska na gumb ponovno se prikazuju LED svjetla s postavljenom temperaturom. Ako zamrzivač još nije postigao optimalnu temperaturu za čuvanje namirnica, može se uključiti alarm temperature zamrzivača (pogledajte alarm temperature zamrzivača). Namirnice provjerite prije upotrebe.
	Alarm temperature zamrzivača Alarm temperature zamrzivača pokazuje da temperatura u zamrzivaču nije optimalna. To se može dogoditi: prilikom prve upotrebe, nakon odmrzavanja i/ili čišćenja, ako se u zamrzivač stave veće količine namirnica ili ako vrata zamrzivača nisu ispravno zatvorena.	Pritiskom na gumb 1 ili 6 zvučni se alarm privremeno prekida.
		

* Dostupno samo na određenim modelima



Pravila, standardne dokumente, naručivanje rezervnih dijelova i dodatne informacije o proizvodu možete pronaći tako:

- posjetite naše web-mjesto **docs.hotpoint.eu** i **parts-selfservice.whirlpool.com**
 - upotrebom QR koda
 - Možete i **kontaktirati naš postprodajni servis** (broj telefona potražite u knjižici jamstva). Kada se obraćate našem postprodajnom servisu navedite kodove navedene na identifikacijskoj pločici proizvoda.
- Informacije o modelu mogu se dobiti pomoću QR koda koji je naveden na oznaci energetske učinkovitosti. Na oznaci se nalazi i identifikacijska oznaka modela koja se može upotrijebiti za pregledavanje portala na <https://eprel.ec.europa.eu>.



Hotpoint

ARISTON



DĚKUJEME, ŽE JSTE SI ZAKOUPIL/A
VÝROBEK ZNAČKY HOTPOINT-ARISTON
Přejete-li si získat plnou podporu, zaregistrujte svůj
výrobek na www.hotpoint.eu/register



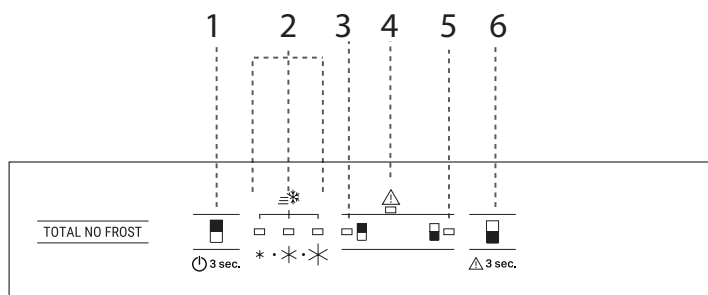
Před použitím spotřebiče si pečlivě přečtěte Bezpečnostní pokyny.

PRVNÍ POUŽITÍ

Po provedení instalace vyčkejte alespoň dvě hodiny, než připojíte spotřebič ke zdroji napájení. Připojte spotřebič ke zdroji napájení. Spotřebič se automaticky spustí. Ideální skladovací teplota pro potraviny je přednastavena ve výrobním závodě.

Po zapnutí spotřebiče musíte vyčkat 4–6 hodin, než dojde k dosažení správné skladovací teploty. Platí pro obvyklé naplnění. Podle instrukcí na obalu umístěte antibakteriální filtr proti zápachu do ventilátoru (je-li k dispozici). Pokud je slyšet signál, znamená to, že došlo k aktivaci zvukového alarmu pro teplotu: stiskněte tlačítko pro vypnutí zvukových alarmů.

OVLÁDACÍ PANEL



1. Teplota chladničky / pohotovostní režim
2. Nastavení indikátoru teploty
3. Indikátor chladničky
4. Kontrolka alarmu
5. Indikátor mrazničky
6. Teplota mrazničky / zastavení alarmu

NASTAVENÍ TEPLoty

Stiskněte tlačítko chladničky , abyste mohli pro chladicí oddíl nastavit odlišnou teplotu.

Doporučené nastavení pro chladicí oddíl je „MED“

Stiskněte tlačítko mrazničky , abyste mohli pro mrazicí oddíl nastavit odlišnou teplotu.

Doporučené nastavení pro mrazicí oddíl je „MED“



NEJMÍRNĚJŠÍ TEPLota

STŘEDNÍ TEPLota

NEJNIŽŠÍ TEPLota

FAST FREEZING (RYCHLÉ MRAŽENÍ)

* * *

LED vypnutá LED zapnutá



ZAPNOUT / POHOTOVOSTNÍ REŽIM

Pro uvedení spotřebiče do pohotovostního režimu (standby) stiskněte tlačítko teploty chladničky  a podržte je po dobu 3 sekund. V pohotovostním režimu se osvětlení uvnitř chladničky nezapne. Opětovným krátkým stisknutím tlačítka spotřebič znovu aktivujete.

Abyste se vyhnuli zbytečnému vyhazování zkažených potravin, přečtěte si doporučená nastavení a doby skladování v online návodu k použití.

FAST FREEZE (RYCHLÉ MRAŽENÍ)

Pro dosažení optimálních podmínek pro uchování čerstvosti potravin použijte funkci rychlého mražení předtím, než do mrazničky vložíte větší množství potravin.

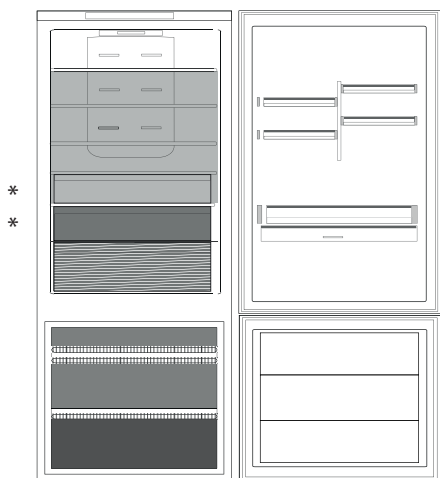
Pro aktivaci této funkce stiskněte tlačítko (6), dokud nebudou svítit všechny tři LED.

Tato funkce se automaticky vypne po 26 hodinách nebo po manuálním zvolení jiné teploty mrazničky.

Poznámka: Vyhněte se přímému kontaktu čerstvých a již jednou zmrazených potravin. Za účelem optimalizace rychlosti zmrazování lze vyjmout přihrádky a potraviny umístit přímo na dno mrazicího oddílu.

* K dispozici pouze u vybraných modelů

JAK UCHOVÁVAT ČERSTVÉ POTRAVINY A NÁPOJE



Vysvětlivky

MÍRNÁ ZÓNA
Je určena pro skladování tropického ovoce, plechovek, nápojů, vajec, omáček, zavařenin, másla a marmelád

CHLADNÁ ZÓNA
Je určena pro skladování sýrů, mléka, mléčných výrobků, lahůdek a jogurtů, těstovin na bázi mouky a těst.

NEJCHLADNĚJŠÍ ZÓNA/ZÁSUVKA
Je určena pro skladování studených nářezů, dezertů, masa a ryb.

ZÁSUVKA NA OVOCE A ZELENINU

ZÁSUVKY MRAZNIČKY

ZÁSUVKA MRAZICÍ ZÓNY
(nejchladnější zóna)
Určena pro mrazení čerstvých/vařených potravin

Maximální zatížení se stanovuje podle druhu konkrétní konstrukce (koše, kontejnery, klapy, zásuvky, police atd.), popřípadě se určuje na základě přirozené nosnosti.

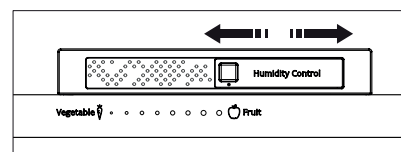
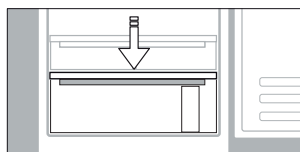
CHLADICÍ ODDÍL

Distribuce vzduchu Multiflow

Rovnoměrná distribuce chladného vzduchu prostřednictvím funkce Multiflow v chladničce pomáhá s udržením potravin déle čerstvých. Potraviny lze skladovat v jakékoliv zásuvce spotřebiče. Dohlédněte, aby nedošlo k zakrytí výstupů ventilace vzduchu, a byla tak zajištěna jeho volná cirkulace.

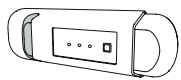
Humidity Control (Kontrola vlhkosti)*

Volba stupně vlhkosti v zásuvce na ovoce a zeleninu: pomocí posuvníku si zvolte správný stupeň vlhkosti pro co nejlepší uchování daných potravin.



* K dispozici pouze u vybraných modelů

Systém osvětlení (podle modelu)



Tento produkt obsahuje zdroj osvětlení energetické třídy G



Tento produkt obsahuje 2/4 postranní zdroje osvětlení energetické třídy F a horní zdroj osvětlení energetické třídy G



Tento produkt obsahuje zdroj osvětlení energetické třídy G



Tento produkt obsahuje horní zdroj osvětlení energetické třídy G

MRAZICÍ ODDÍL

Beznámrazový systém Total No Frost

Systém Total No Frost účinně předchází tvorbě ledu a pomůže vám vyhnout se potížím s ručním odmrazováním mrazničky i chladničky. Jeho ventilační systém zajišťuje dokonalou cirkulaci studeného vzduchu v obou oddílech, čímž zabraňuje hromadění ledu.

Snadno přístupný podnos v mrazicím oddílu*

Mrazicí podnos slouží k usnadnění přístupu k často používaným výrobkům, zamrazování či jednoduchému ukládání zbylého jídla či drobných potravin.*

Ledové kostky*

Tác na ledové kostky naplňte do 2/3 vodou a vložte jej zpět do mrazicího oddílu.

K vyjmutí ledu za žádných okolností nepoužívejte ostré nebo špičaté předměty.

Množství čerstvých potravin, které lze zamrazit během 12 až 24 hodin, je uvedeno na výkonovém štítku.

VŠEOBECNÉ INFORMACE

Zásuvky, koše a police byste měli ponechat v jejich stávající poloze, neuvádí-li tento rychlý průvodce jinak.

Uvnitř chladničky jsou použity žárovky LED, které poskytují lepší osvětlení než klasické žárovky a mají současně velmi nízkou spotřebu energie.

LIKVIDACE

Před likvidací chladicího zařízení na skládce je třeba demontovat dveře a víka, aby se uvnitř nemohly zaklínit děti nebo zvířata.

VYJÍMÁNÍ PŘÍHRÁDEK

Příhrádky vysuňte tak daleko, jak to půjde, pak je nadzvedněte a vyjměte.

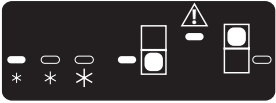
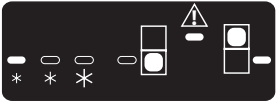
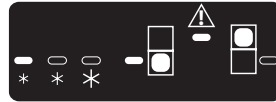
Chcete-li získat více místa, můžete mrazicí oddíl používat bez příhrádek.

Po vložení potravin zpět na mřížky nebo police se ujistěte, že jsou dvířka řádně zavřena.

* K dispozici pouze u vybraných modelů

** Nezávislý test provedl institut IMSL (Industrial Microbiological Services Ltd, UK) v souladu s normou ISO 22196

ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

Co dělat, když...	Možné důvody	Řešení
Ovládací panel je vypnutý, spotřebič nefunguje.	Spotřebič může být v režimu Zapnuto/klidový stav. Mohl se vyskytnout problém s napájením spotřebiče.	Zapněte spotřebič pomocí tlačítka 1. Zkontrolujte, zda: - nedošlo k výpadku napájení; - je zástrčka správně zasunutá do zásuvky a vypínač na zásuvce (pokud je jím zásuvka vybavena) je ve správné pozici (tj. umožňuje napájení spotřebiče); - jsou zařízení pro ochranu elektrického systému domácnosti účinná; - není poškozen napájecí kabel.
Vnitřní osvětlení nefunguje.	Může být nutné vyměnit žárovku.	Obraťte se na autorizované servisní středisko.
	Spotřebič může být v režimu Zapnuto/klidový stav.	Zapněte spotřebič pomocí tlačítka 1.
Teplota uvnitř oddílů není dostatečně nízká.	Příčiny mohou být různé (viz „Řešení“).	Zkontrolujte, zda: - jsou dvířka řádně dovřená; - spotřebič nestojí v blízkosti zdroje tepla; - nastavená teplota je vyhovující; - něco nebrání cirkulaci vzduchu přes ventilační otvory na spodní části spotřebiče.
Přední okraj spotřebiče u dosedacího těsnění dvířek je horký.	Nejedná se o závalu. Zabraňuje to kondenzaci.	Není nutné nic provádět.
Ozve se zvukový signál.	Výstražné upozornění při otevřených dvířích Aktivuje se, pokud dveře zůstanou příliš dlouho otevřené.	Aby se deaktivoval zvukový signál, zavřete dveře.
	Alarm při Výpadku Proudů Aktivuje se v případě delšího výpadku proudu, který způsobil zvýšení teploty v mrazicím oddílu. Poznámka: Dokud nedojde k deaktivaci výstražného upozornění při výpadku proudu, jinou teplotu nelze nastavit.	Před vypnutím zvukového signálu doporučujeme věnovat pozornost LED kontrolkám pro teplotu mrazničky, která odpovídá maximální teplotě dosažené v mrazicím oddílu při výpadku proudu. Zvukový signál vypnete krátkým stiskem tlačítka pro deaktivaci poplachu („Stop Alarm“). Po stisknutí tohoto tlačítka se na ukazateli teploty opět zobrazí nastavená teplota. Pokud mrazicí oddíl ještě nedosáhl optimální teploty pro uchovávání potravin, může v něm dojít k aktivaci poplachu teploty (viz poplach teploty v mrazicím oddílu). Před konzumací potravin zkontrolujte.
	Poplach teploty mrazicího oddílu Poplach teploty v mrazicím oddílu signalizuje, že teplota v tomto oddílu není optimální. K tomu může dojít: při prvním použití, po rozmrazení a/nebo čištění, pokud bylo do mrazicího oddílu uloženo velké množství potravin, nebo pokud dveře mrazničky nebyly dobře zavřeny.	Stisknutím tlačítka 1 nebo 6 se zvukový alarm odloží.
		

* K dispozici pouze u vybraných modelů



Firemní zásady, standardní dokumentaci, objednávky náhradních dílů a další informace o výrobku získáte:

- návštěvou našeho webu **docs.hotpoint.eu** a **parts-selfservice.whirlpool.com**
- naskenováním QR kódu,
- případně **kontaktujte náš poprodejní servis** (telefonní číslo najdete v záručním listě). Při kontaktování našeho poprodejního servisu prosím uveďte kódy na identifikačním štítku produktu.

Informace o modelu získáte přes QR kód na energetickém štítku. Štítek rovněž obsahuje identifikační číslo modelu, které můžete použít k vyhledávání v databázi na portálu <https://eprel.ec.europa.eu>.





TÄNAME, ET OSTSITE

HOTPOINT-ARISTONI TOOTE

Parema tugiteenuse saamiseks registreerige toode aadressil www.hotpoint.eu/register



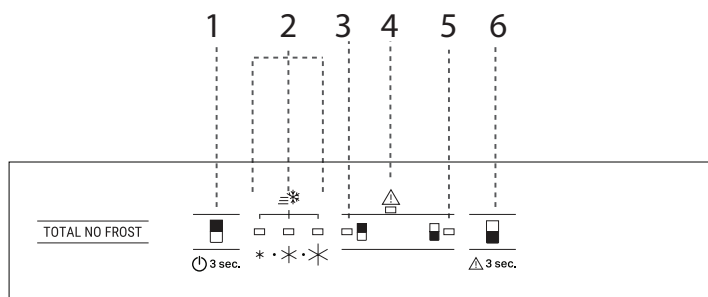
Enne seadme kasutamist lugege hoolikalt läbi ohutusjuhend.

ESMAKORDNE KASUTAMINE

Pärast paigaldamist oodake vähemalt kaks tundi, enne kui seadme toitevõrku ühendate. Ühendage seade elektrivõrku ja see alustab tööd. Toidu ideaalsed säilitustemperatuurid on häälestatud tehases.

Pärast seadme sisselülitamist peate ootama 4–6 tundi keskmiselt täidetud seadme jaoks õige säilitustemperatuuri saavutamiseni. Kui antibakteriaalne lõhnavastane filter on seadmega kaasas, asetage see filtri pakendil näidatud moel paigale. Helisignaal tähendab, et temperatuurialarm on käivitunud: vajutage helialarmi väljalülitamiseks nuppu.

JUHTPANEEL



1. Külmiiku temperatuur/ooterežiim
2. Temperatuurinäidik
3. Külmiiku märgutuli
4. Alarminäidik
5. Sügavkülmiiku märgutuli
6. Sügavkülmiiku temperatuur / alarmi peatamine

TEMPERATUURIDE SEADISTAMINE

Vajutage külmiikunuppu , et muuta temperatuuri külmiikusektsioonis.

Külmiikusektsiooni soovituslik temperatuur on **KESKMINE**

Vajutage sügavkülmiikunuppu , et muuta temperatuuri külmutussektsioonis.

Külmutussektsiooni soovituslik temperatuur on **KESKMINE**



VÄHEM KÜLM

KESKMINE

KÜLMIM TEMPERatuur

FAST FREEZING (KIIRKÜLMUTUS)

* * *

LED-tuli ei põle LED-tuli põleb



SISSELÜLITUS/OOTEREŽIIM

Hoidke külmiiku temperatuurinuppu  3 sekundit all, et lülitada seade ooterežiimi.

Ooterežiimis külmiikusektsiooni sisevalgustus ei tööta. Seadme uuesti aktiveerimiseks vajutage lühidalt uuesti nupule.

Toidu riknemise vältimiseks vaadake soovituslikku sätet ja säilitusaega kasutusjuhendist veebis.

FAST FREEZE (KIIRKÜLMUTUS)

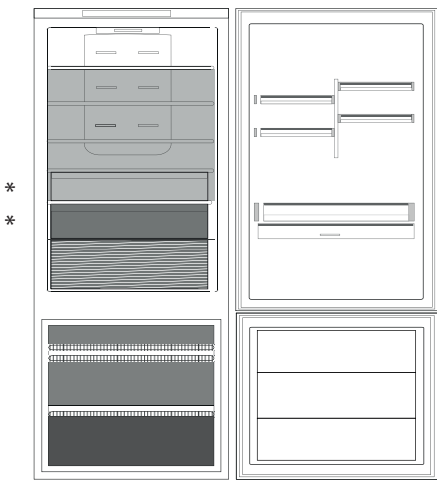
Toidu võimalikult hea säilivuse tagamiseks kasutage enne suure toidukoguse sügavkülmiikusse panekut kiirkülmutuse funktsiooni. Funktsiooni sisselülitamiseks hoidke nuppu (6) all, kuni kõik kolm LED-lampi süttivad.

Funktsioon lülitub automaatselt välja 26 tunni pärast. Selle käsitsi väljalülitamiseks muutke sügavkülmiiku temperatuuri.

Märkus: vältige värsket ja külmutatud toidu kokkupuudet. Külmutuskiiruse optimeerimiseks võib sahtlid eemaldada ja asetada toidu otse sektsiooni põhja.

* Saadaval ainult teatud mudelitel

VÄRSKE TOIDU JA JOOKIDE SÄILITAMINE



KÜLMIKUSEKTSIOON

Mitmevooluline õhujaotus

Mitmevoolulisus aitab külmal õhul külmiku sees ühtlaselt jaguneda, et toit paremini säiliks. Toidu võib panna seadmes ükskõik millisele riiulile. Pidage silmas, et te ei tõkestaks õhujaotusavasid ja et õhk saaks vabalt liikuda.

Kirjeldus



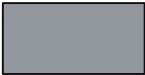
KERGELT JAHE TSOON

Soovitatav troopiliste puuviljade, konserve, jookide, munade, kastmete, marineeritud köögivilja, või, moosi säilitamiseks



JAHE TSOON

Soovitatav juustu, piima, igapäevase toidu, delikatesside, jogurti, jahupõhiste pastade ja tainaste säilitamiseks.



JAHEDAIM TSOON/SAHTEL

Soovitatav külmade lihalõikude, magustoitade, liha ja kala säilitamiseks.



PUU- JA KÖÖGIVILJA SAHTEL



SÜGAVKÜLMIKUSAHTLID



KÜLMUTUSSEKTSIOONI SAHTEL

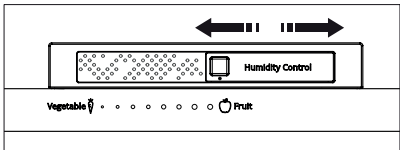
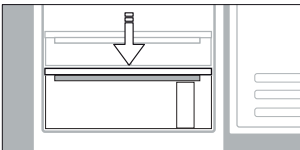
(Max jahe tsoon)

Soovitatav kasutada värske/valmistatud toidu külmutamiseks

Mahutavusele seab piirangu konkreetse seadme seadistus (korvid, mahutid, klapid, sahtlid, riiulid jne) või loomulik mahutavus.

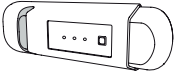
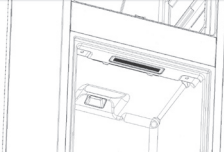
Humidity Control (Niiskuskontroll)*

Puu- ja köögiviljasahtli niiskustaseme selektor: liigutage selektorit, et valida õige niiskustase toidule, mida selles sahtlis säilitate.



* Saadaval ainult teatud mudelitel

Valgustussüsteem (oleneb mudelist)

	Tootes on kasutusel energiaklassi G valgusallikas		See toode sisaldab 2/4 lateraalset valgusallikat energiatõhususe klassiga F ning ülemist valgusallikat energiatõhususe klassiga G
	Tootes on kasutusel energiaklassi G valgusallikas		Tootes on kasutusel energiaklassi G ülemine valgusallikas

KÜLMUTUSSEKTSIOON

Total No Frost süsteem

Total No Frost süsteem hoiab ära jää moodustumise, mistõttu pole vaja sügavkülmikust ega külmikust jääd sulatada.

Selle ventilatsioonisüsteem tagab suurepärase külma õhu ringluse mõlemas sektsioonis, takistades seeläbi jää teket.

Jääkuubikud*

Täitke jäärest 2/3 ulatuses veega ja pange tagasi külmutussektsiooni. Ärge mitte mingil juhul kasutage jää eemaldamiseks teravaotsalisi või teravaid esemeid.

Värske toidu kogus, mida saab külmutada 12 ja 24 tunni jooksul, on märgitud andmesildile.

Kergesti ligipääsetav alus*

Sügavkülmiku alus sobib hästi sageli kasutatavate toitude jaoks, ülejääkide ja väikeste esemete külmutamiseks ja hoidmiseks.*

ÜLDTEAVE

Sahtlite, korvide ja riiulite asendit ei tohiks muuta, kui selles kiirjuhendis ei ole teisiti öeldud.

Külmikusektsiooni valgustussüsteem kasutab LED-lampe, mis tagavad tavapärastest lampidest parema valgustuse ja on väga madala energiatarbega.

KÕRVALDAMINE

Külmiku ukсед ja kaaned tuleks enne prügilasse viimist eemaldada, et vältida laste või loomade seadmesse lõksu jäämist.

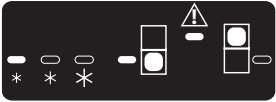
SAHTLITE EEMALDAMINE

Tõmmake sahtlid lõpuni välja, tõstke nad üles ja võtke välja. Mahu suurendamiseks võib sügavkülmikut kasutada ilma sahtliteta. Veenduge, et uks on pärast toidu tagasi restidele/riiulitele asetamist korralikult suletud.

* Saadaval ainult teatud mudelitel

** Sõltumatult testitud IMSL (Industrial Microbiological Services Ltd, Ühendkuningriik) vastavalt standardile ISO 22196

TÕRGETE LAHENDAMINE

Mida teha, kui...	Võimalikud põhjused	Lahendused
Juhtpaneel on välja lülitatud, seade ei tööta.	Seade peab olema sisselülitatud/ooterežiimis. Võimalik, et probleem on seadme toites.	Aktiveerige seade nupust 1. Kontrollige: - kas ei ole voolukatkestust; - pistik on korralikult sisestatud pistikupesasse ja vooluvõrgu kahepooluseline lüliti (kui on olemas) on õiges asendis (st võimaldab seadme vooluvarustust); - kas majapidamise elektrisüsteemi kaitseseadmed on toimivad; - toitejuhe pole katki.
Sisevalgusti ei tööta.	Lambipirn võib vajada väljavahetamist. Seade peab olema sisselülitatud/ooterežiimis.	Võtke ühendust volitatud teenindusega. Aktiveerige seade nupust 1.
Sektsioonide temperatuur ei ole piisavalt madal.	Põhjuseid võib olla mitmeid (vt „Tegevused tõrke kõrvaldamiseks“).	Kontrollige: - kas ukseid sulguvad korralikult; - kas seade on ehk paigaldatud kuumusallika lähedale; - kas valitud temperatuur on piisav; - kas õhutsirkulatsioon läbi seadme põhjas asuvate avade ei ole takistatud.
Seadme esiserv on ukse tihendi juurest kuum.	Tegemist ei ole defektiga. See hoiab ära kondensaadi tekkimise.	Abinõud pole vajalikud.
Kõlab helisignaali.	Lahtise ukse häire Aktiveerub siis, kui uks jääb kauaks avatuks.	Helisignaali väljaülitamiseks sulgege seadme uks.
	Voolukatkestuse alarm See aktiveerub juhul, kui pika toitekatkestuse tõttu on temperatuur sügavkülmkambris tõusnud. Märkus: Toote temperatuuri ei saa muuta enne, kui elektrikatkestuse alarm on inaktiveeritud.	Enne helisignaali väljalülitamist on soovitatav pöörata tähelepanu sügavkülmiku temperatuuri LED-näidikule, mis näitavad külmutussektisioonis elektrikatkestuse ajal saavutatud kõrgeimat temperatuuri. Helisignaali väljalülitamiseks vajutage korra alarmi seiskamise nuppu: Pärast nupu vajutamist näitab temperatuuri LED-näidik taas temperatuuriseadeid. Kui sügavkülmkamber pole veel jõudnud optimaalsele toiduainete hoiustustemperatuurile, siis võib aktiveeruda sügavkülmkambriga temperatuurialarm (vt teemat Sügavkülmkambriga temperatuurialarm). Kontrollige toiduainete seisukorda enne kasutamist.
	Sügavkülmkambriga temperatuurialarm Sügavkülmkambriga temperatuurialarm näitab, et selle temperatuur ei ole optimaalne. See võib juhtuda näiteks järgmistes olukordades: esmakordsel kasutamisel, pärast sulatamist ja/või puhastamist, kui sügavkülmkambris pannakse suur kogus toiduaineid või külmkambriga uks pole korralikult kinni.	Nupu 1 või nupu 6 vajutamise korral lülitatakse alarm natukeseks ajaks välja.

* Saadaval ainult teatud mudelitel



Poliitika, standardite dokumentatsioon ja toote lisateave on saadaval järgmiselt.

- külastate meie veebisaiti **docs.hotpoint.eu** ja **parts-selfservice.whirlpool.com**
- QR Code kasutamine
- Teise võimalusena **võtke ühendust meie müügijärgse teeninduskeskusega** (vt telefoninumbrit garantiikirjas). Kui võtate ühendust müügijärgse teenindusega, siis teatage neile oma toote andmeplaadil olevad koodid.

Mudeliteavet on võimalik vaadata QR-Code abil, mille leiame energiasildilt. Sildil on lisaks mudeli identifikaator, mida saab kasutada andmebaasiportaalis <https://eprel.ec.europa.eu>.





KÖSZÖNJÜK, HOGY HOTPOINT-ARISTON TERMÉKET VÁSÁROLT

Ahhoz, hogy átfogóbb támogatásban részesüljön, kérjük, regisztrálja készülékét a www.hotpoint.eu/register oldalon



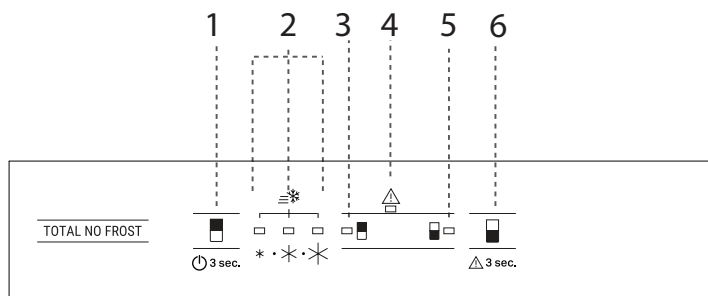
A készülék használata előtt olvassa el figyelmesen a biztonsági útmutatót.

ELSŐ HASZNÁLAT

Az üzembe helyezést követően várjon legalább két órát, mielőtt a készüléket csatlakoztatná az elektromos hálózathoz. Miután a készüléket csatlakoztatta az elektromos hálózathoz, automatikusan működni kezd. Az élelmiszerek ideális tárolási hőmérséklete gyárilag be van állítva.

A készülék a bekapcsolás után 4-6 órával éri el a megfelelő tárolási hőmérsékletet szokásos mennyiségű élelmiszer tárolása esetén. Helyezze be a ventilátorba az antibakteriális szagtalanító szűrőt a csomagoláson látható utasítások szerint (ha van). Ha hangjelzés hallható, az azt jelenti, hogy bekapcsolt a hőmérséklet riasztás: nyomja meg a gombot a hangjelzés elnémításához.

KEZELŐPANEL



1. Hűtő Hőmérséklet / Stand By
2. Hőmérsékletjelző beállítása
3. Hűtőszekrény jelzőfény
4. Riasztás Jelző
5. Fagyasztó jelzőfény
6. Fagyasztó hőmérséklet / Riasztás Stop

A HŐMÉRSÉKLETEK BEÁLLÍTÁSA

Nyomja meg a Hűtőszekrény gombot egy másik hőmérséklet beállításához a hűtőtérben.

A hűtőtér ajánlott beállítása MED

Nyomja meg a Fagyasztó gombot egy másik hőmérséklet beállításához a fagyasztótérben.

A fagyasztótér ajánlott beállítása MED



LEGKEVÉSBB HIDEG
|
KÖZEPES
|
A LEGHÜVÖSEBB HŐM.
FAST FREEZING (GYORSFAGYASZTÁS)



BEKAPCSOLT/KÉSZENLÉTI ÁLLAPOT

Nyomja meg a Hűtőszekrény hőmérséklet gombot 3 másodpercig a készülék készenléti állapotba kapcsolásához. Készenléti üzemmódban a hűtőtér világítása nem kapcsol be. Nyomja meg újra röviden a gombot az ismételt bekapcsoláshoz.

Az élelmiszerpazarlás elkerüléséhez alkalmazza az online használati útmutatóban javasolt beállításokat és tárolási időket.

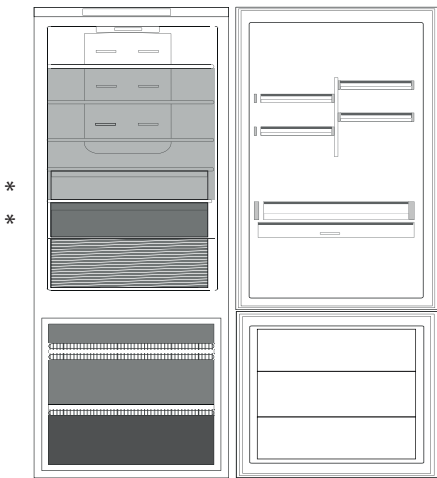
FAST FREEZE (GYORSFAGYASZTÁS)

A legjobb tároláshoz kérjük, használja a Gyorsfagyasztás funkciót, mielőtt nagy mennyiségű ételt tesz a fagyasztó rekeszébe. A funkció beállításához nyomja meg a gombot (6), amíg mind a három led be nem kapcsol. A funkció automatikusan kikapcsol 26 óra elteltével, vagy manuálisan más fagyasztótér hőmérséklet kiválasztásával.

Megjegyzés: A friss élelmiszer lehetőség szerint ne érintkezzen a már lefagyasztott élelmiszerekkel. A gyorsabb lefagyasztás érdekében eltávolíthatja a fiókokat, és az élelmiszert közvetlenül a mélyhűtőtér aljára teheti.

* Kizárólag adott típusok esetén

A FRISS ÉLELMISZEREK ÉS ITALOK TÁROLÁSA

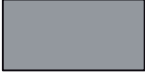
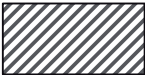


HŰTŐTÉR

Multiflow légelosztás

A multiflow áramlás segíti a rekeszben lévő hideg levegő egyenletes eloszlását az élelmiszerek jobb tárolásához. Az ételek a készülék bármely polcára behelyezhetők. Kérjük, ügyeljen arra, hogy ne zárja el a légelosztó szellőzőnyílásokat, ezzel biztosítva a szabad áramlást.

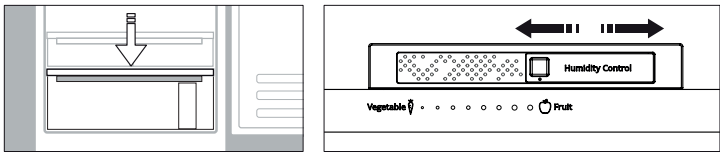
Jelmagyarázat

- **KEVÉSBÉ HIDEG ZÓNA**
Déli gyümölcs, konzerv, italok, tojás, szósz, savanyúság, vaj, lekvár tárolásához ajánlott
- **HIDEG ZÓNA**
Sajt, tej, mindennapi élelmiszerek, csemegeáruk, joghurt és liszt alapú tészták tárolásához ajánlott.
- **LEGHIDEGEBB ZÓNA/FIÓK**
Felvágottak, desszertek, hús és hal tárolásához ajánlott.
- **ZÖLDSÉGES ÉS GYÜMÖLCSÖS REKESZ**
- **FAGYASZTÓREKESZEK**
- **MÉLYHŰTÖTT ZÓNA REKESZE**
(Leghidegebb zóna)
Friss/elkészített ételek fagyasztásához ajánlott

A terhelési határokat az adott konstrukció (kosarak, edények, szárnyak, fiókok, polcok stb.), vagy a terhelési határokat a természetes terhelési határok határozzák meg.

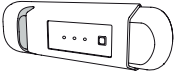
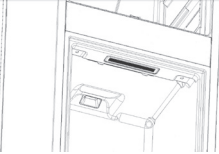
Humidity Control (Páratartalom szabályozása)*

A zöldség-gyümölcs fiók páratartalom-szabályzója: csúsztassa a szabályzót az aktuálisan tárolt élelmiszereknek legjobban megfelelő páratartalom szintre.



* Kizárólag adott típusok esetén

Világítórendszer (típustól függően)

	A készülék egy G energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz		A készülék 2/4 oldalsó F energiahatékonysági osztályba tartozó fényforrást tartalmaz és egy G energiahatékonyságú osztályba tartozó felső fényforrást
	A készülék egy G energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz		A készülék egy G energiahatékonysági osztályú felső fényforrást tartalmaz

FAGYASZTÓTÉR

Total No Frost rendszer

A Total No Frost rendszer hatékonyan megakadályozza a jégképződést, így elkerülhető a kézi leolvasztás nehézsége mind a fagyasztóban, mind a hűtőtérben.

Szellőzőrendszere biztosítja a hideg levegő tökéletes áramlását mindkét üregben, így elkerülhető a jégképződés.

Jégkockák*

Öntsön vizet a jégkockatartóba annak 2/3-áig, majd helyezze vissza a tartót a fagyasztótérbe.

Semmi esetre se használjon éles vagy csúcsos eszközt a jég eltávolításához.

A 12 és 24 óra alatt lefagyasztható élelmiszer mennyisége az adattáblán látható.

Könnyen hozzáférhető tálca*

A fagyasztótálca a gyakran használt termékek könnyű eléréséhez, illetve maradékok és kisebb termékek fagyasztásához vagy egyszerűen csak tárolásához hasznos.*

ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK

Ha a rövid útmutató másképpen nem rendelkezik, a fiókokat, kosarakat és polcokat aktuális helyzetükben kell hagyni.

A hűtőtér világítása LED-ekkel történik, ami a hagyományos izzóknál jobb megvilágítást és rendkívül alacsony energiafogyasztást biztosít.

ÁRTALMATLANÍTÁS

A hulladékként történő elhelyezés előtt a hűtőszekrény ajtajait és fedeleit le kell szerelni – így elkerülhető, hogy gyermekek vagy állatok szoruljanak a készülékbe.

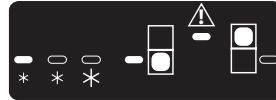
A REKESZKELTÁVOLÍTÁSA

Húzza ki teljesen a fiókokat, emelje meg és vegye ki őket. Ha növelni szeretné a rendelkezésre álló teret, használja fiókok nélkül a mélyhűtőteret. Az élelmiszereknek a rácsokra vagy fiókokba való visszahelyezése után ellenőrizze, hogy az ajtó teljesen csukva van-e.

* Kizárólag adott típusok esetén

** Független vizsgáló: IMSL (Industrial Microbiological Services Ltd, UK) az ISO 22196 alapján

HIBAE LHÁRÍTÁS

Mi a teendő, ha...	Lehetséges okok	Megoldások
A kezelőlap nem világít, és a készülék nem működik.	Lehet, hogy a készülék Be/Készenlét üzemmódban van. Lehetséges, hogy a készülék elektromos tápellátásával van gond.	Kapcsolja be a készüléket az „1” gombbal. Ellenőrizze, hogy: - nincs-e áramkimaradás; - a villásdugó jól be van-e dugva a hálózati aljzatba, és a kétpólusú hálózati megszakító (ha van) a helyes állásban van-e (tehát biztosítja-e a készülék tápellátását); - működik-e a lakás elektromos hálózatának védelmi rendszere; - nem hibásodott-e meg a hálózati kábel.
A készülék belső világítása nem működik.	Lehetséges, hogy ki kell cserélni az izzót.	Vegye fel a kapcsolatot a hivatalos vevőszolgálattal.
	Lehet, hogy a készülék Be/Készenlét üzemmódban van.	Kapcsolja be a készüléket az „1” gombbal.
A készülék belsejének hőmérséklete nem elég alacsony.	Ennek különböző okai lehetnek (lásd a „Megoldás” oszlopot).	Ellenőrizze, hogy: - az ajtók megfelelően zárnak-e; - a készülék nincs-e hőforrás közelében; - megfelelő-e a beállított hőmérséklet; - nem akadályozza-e valami a levegő áramlását a készülék alján lévő szellőzőnyílásokon keresztül.
A készülék elülső része az ajtótömítésnél meleg.	Nem jelent meghibásodást. Ez a páralecsapódás megakadályozása miatt van.	Nincs teendő.
Hangjelzés hallható.	Nyitott ajtóra figyelmeztető jelzés Akkor kapcsol be, ha egy ajtót hosszabb időre nyitva hagynak.	A hangjelzés kikapcsolásához csukja be a készülék ajtajait.
	Áramszünettel kapcsolatos figyelmeztetés Hosszabb áramkimaradás esetén kapcsol be, ha a fagyasztótér hőmérséklete megnő. Megjegyzés: Az áramszünetre történő figyelmeztetés kikapcsolásáig nem állítható be új hőmérséklet.	Javasoljuk, hogy a hangjelzés kikapcsolása előtt tekintse meg a Fagyasztótér hőmérsékletét jelző LED-eket, amelyek az áramkimaradás során a fagyasztótérben elért legmagasabb hőmérsékletnek felelnek meg. A hangjelzés kikapcsolásához nyomja meg röviden a „Riasztás kikapcsolása” gombot. A gomb megnyomása után a hőmérsékletet jelző led újra a beállított hőmérsékleteket jelzi. Ha a fagyasztótér még nem érte el az ételek tárolásához szükséges optimális hőmérsékletet, bekapcsolhat a fagyasztótér hőmérsékleti riasztása (lásd a „Figyelmeztetés a fagyasztótér hőmérsékletére” részt). Fogyasztás előtt ellenőrizze az ételt.
	Figyelmeztetés a mélyhűtőtér hőmérsékletére A fagyasztótér hőmérsékletére vonatkozó figyelmeztetés azt jelzi, hogy a rekesz hőmérséklete nem optimális. Ez a következő esetekben fordulhat elő: első használatkor, leolvasztás és/ vagy tisztítás után, nagy mennyiségű étel fagyasztásakor, vagy ha a fagyasztó ajtaja nincs megfelelően bezárva.	Az „1” vagy „6” gomb megnyomásával a hangriasztás kikapcsol.

* Kizárólag adott típusok esetén



A szabályzatok, a szabványos dokumentáció, a tartalékalkatrészek rendelése és a termékkel kapcsolatos további információk az alábbi elérhetőségeken található:

- Látogasson el a **docs.hotpoint.eu** és **parts-selfservice.whirlpool.com** weboldalakra
- a QR-kód segítségével
- Vagy **vegye fel a kapcsolatot a vevőszolgálattal** (a telefonszámot lásd a garanciafüzetben). Amikor a vevőszolgálatot hívja, kérjük, hogy készítse elő a termék azonosító lemezén látható adatokat.

A modell adataihoz olvassa be az energiafogyasztást jelölő címkén található QR-kód. A címkén található modellazonosító segítségével használható az adatbázis portál <https://eprel.ec.europa.eu>.



Hotpoint

ARISTON



PALDIES, KA IEGĀDĀJĀTIES HOTPOINT-ARISTON IZSTRĀDĀJUMU!

Lai saņemtu pilnvērtīgu palīdzību, lūdzu, reģistrējiet savu ierīci vietnē www.hotpoint.eu/register



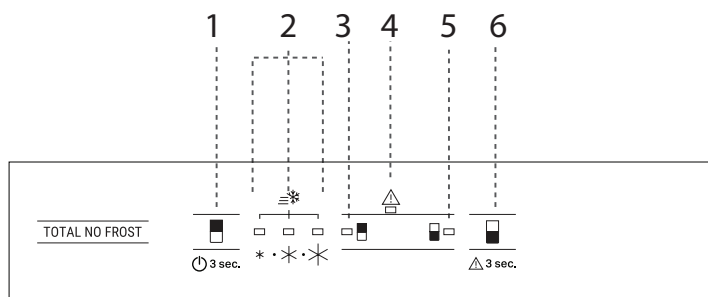
Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet drošības norādījumus.

PIRMĀ LIETOŠANAS REIZE

Pēc ierīces uzstādīšanas nogaidiet vismaz divas stundas, pirms pievienojat ierīci strāvas padevei. Pievienojot ierīci elektrotīklam, tā sāk darboties automātiski. Piemērotā uzglabāšanas temperatūra pārtikai tiek sākotnēji iestatīta rūpnīcā.

Pēc ierīces ieslēgšanas pagaidiet 4-6 stundas, lai tiktu sasniegta normāli uzpildītai ierīcei nepieciešamā uzglabāšanas temperatūra. Novietojiet antibakteriālo aromāta novēršanas filtru (ja ir) ventilatorā, kā parādīts filtra iepakojumā. Ja atskan skaņas signāls, tas nozīmē, ka atskanējis temperatūras brīdinājuma signāls: nospiediet pogu, lai izslēgtu skaņas brīdinājuma signālus.

VADĪBAS PANELIS



1. Ledusskapja temperatūra / gaidstāve
2. Temperatūras indikatora iestatīšana
3. Ledusskapja indikators
4. Trauksmes indikators
5. Saldētavas indikators
6. Saldētavas nodaļums / apturēšanas trauksme

TEMPERATŪRAS IESTATĪŠANA

Nospiediet ledusskapja pogu , lai iestatītu citu temperatūru ledusskapja nodaļumam.

Ieteicamais iestatījums ledusskapja nodaļumam ir MED (vidējs)

Nospiediet saldētavas pogu , lai iestatītu citu temperatūru saldētavas nodaļumam.

Ieteicamais iestatījums saldētavas nodaļumam ir MED (vidējs)



VISMAZĀK AUKSTS
|
VIDĒJS
|
AUKSTĀKĀ TEMP.
FAST FREEZING (ĀTRĀ SALSĒŠANA)

* * *



IESLĒGTS/GAIDSTĀVE

3 sekundes turiet nospiestu ledusskapja temperatūras pogu , lai ierīci ieslēgtu gaidstāves režīmā.

Kad ieslēgts gaidstāves režīms, gaismas ledusskapja nodaļumam neiedegsies. Lai atkārtoti aktivizētu ierīci, vēlreiz nospiediet pogu.

Lai nepieļautu pārtikas pārmērīgu bojāšanos, skatiet ieteicamo iestatījumu un uzglabāšanas laiku tiešsaistes lietošanas rokasgrāmatā.

FAST FREEZE (ĀTRĀ SASALSĒŠANA)

Lai vislabāk uzglabātu pārtikas produktus, pirms liela daudzuma produktu ievietošanas saldētavā, lūdzu, izmantojiet funkciju Ātrā Salsēšana.

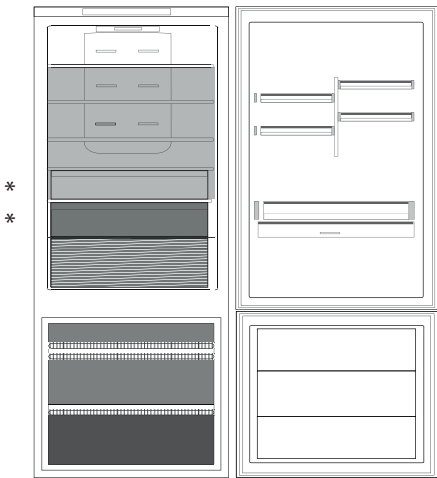
Lai iestatītu šo funkciju, spiediet pogu (6), līdz iedegas visas trīs gaismas diodes.

Funkcija automātiski izslēdzas pēc 26 stundām vai manuāli, izvēloties citu saldētavas temperatūru.

Piezīme. raugiet, lai svaigā pārtika tieši nesaskaras ar jau sasaldēto pārtiku. Lai optimizētu salsēšanas ātrumu, atvilktnes var izņemt un pārtiku var novietot tieši nodaļuma apakšā.

* Pieejams tikai atsevišķiem modeļiem

KĀ UZGLABĀT SVAIGUS PĀRTIKAS PRODUKTUS UN DZĒRIENUS



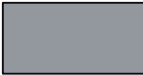
Apzīmējums



NEDAUDZ DZESĒTĀ ZONA
Paredzēta tropisko augļu, konservu, dzērienu, olu, mērču, marinētu gurķiņu, sviesta, ievārījuma uzglabāšanai



VĒSĀ ZONA
Paredzēta siera, piena, ikdienas produktu, delikatesu, jogurta, miltu bāzes makaronu un mīklas uzglabāšanai.



VĒSĀKĀ ZONA/ATVILKTNE
Paredzēta gatavo gaļas produktu, desertu, gaļas un zivju uzglabāšanai.



AUGĻU UN DĀRZEŅU ATVILKTNE



SALDĒTAVAS ATVILKTNES



SALDĒŠANAS ZONAS ATVILKTNE
(Visvēsākā zona)
Paredzēta, lai sasaldētu svaigu/pagatavotu pārtiku

Slodzes ierobežojumus nosaka konkrētā konstrukcija (grozi, tvertnes, atloki, atvilktnes, plaukti utt.), vai arī slodzes ierobežojumus nosaka dabiskie slodzes ierobežojumi.

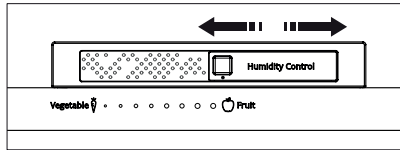
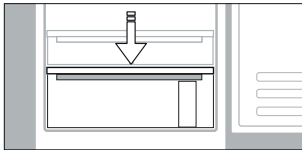
LEDUSSKAPJA NODALĪJUMS

Vairāku gaisa plūsmu izkļede

Vairākas gaisa plūsmas palīdz vienmērīgi izkļedēt auksto gaisu nodalījumā, lai labāk saglabātu pārtiku. Pārtikas produktus var novietot jebkurā ledusskapja plauktā. Lūdzu, pievērsiet uzmanību tam, lai netiktu nosprostotas gaisa izkļedes atveres, tādējādi nodrošinot brīvu gaisa plūsmu.

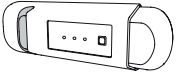
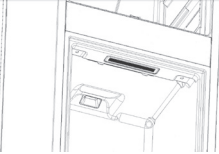
Humidity Control (Mitruma līmeņa vadība)*

Mitruma līmeņa pārslēgs augļu un dārzeņu atvilktnē: pārbidiet pārslēgu, lai noregulētu pareizu mitruma līmeni, uzglabājamās pārtikas labākajai saglabāšanai.



* Pieejams tikai atsevišķiem modeļiem

Apgaismojuma sistēma (atkarībā no modeļa)

	Šajā izstrādājumā ir gaismas avots ar energoefektivitātes klasi G		Šis izstrādājums satur 2/4 sānu gaismas avotus ar energoefektivitātes klasi F un augšējo gaismas avotu ar energoefektivitātes klasi G
	Šajā izstrādājumā ir gaismas avots ar energoefektivitātes klasi G		Šis izstrādājums satur augšējo gaismas avotu ar energoefektivitātes klasi G.

SALDĒTAVAS NODALĪJUMS

Sistēma Total No Frost

Sistēma Total No Frost efektīvi novērš ledus veidošanos, ļaujot izvairīties no manuālas saldētavas un ledusskapja atkausēšanas. Šis ietaises ventilācijas sistēma nodrošina teicamu aukstā gaisa cirkulāciju abos nodalījumos, tādējādi nepieļaujot ledus uzkrāšanos.

Ledus gabaliņi*

Uzpildiet 2/3 no ledus paplātes ar ūdeni un ievietojiet to atpakaļ saldētavās nodalījumā.

Nekādā gadījumā ledus izņemšanai nelietojiet asus vai smailus priekšmetus.

Svaigās pārtikas daudzums, ko var sasaldēt 12 un 24 stundu laikā, ir norādīts parametru plāksnītē.

Viegli pieejama paplāte*

Saldētavas paplāte ir noderīga, lai viegli varētu piekļūtu bieži izmantotajiem produktiem, sasaldētu vai vienkārši uzglabātu pārpalikušo pārtiku vai nelielus priekšmetus.*

VISPĀRĪGA INFORMĀCIJA

Atvilktnes, grozi un plaukti jātur pašreizējā pozīcijā, ja vien šajā īsajā pamācībā nav ieteikts citādi.

Ledusskapja nodalījuma apgaismojuma sistēmā tiek izmantotas gaismas diodes, kas nodrošina labāku apgaismojumu nekā tradicionālās gaismas spuldzes, kā arī ļoti zemu enerģijas patēriņu.

UTILIZĀCIJA

Pirms ledusskapja utilizācijas atkritumu izgāztuvē ir jānoņem tā durvis un vāki, lai nepieļautu bērnu vai dzīvnieku iesprūšanu ledusskapī.

ATVILKTŅU IZŅEMŠANA

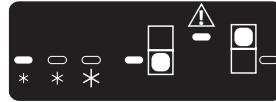
Izvelciet atvilktnes, cik iespējams, paceliet un izņemiet. Lai būtu vairāk vietas, saldētavas nodalījumu var izmantot bez atvilktnēm.

Pēc produktu novietošanas atpakaļ uz režģiem/plauktiem, pārliecinieties, vai durvis ir kārtīgi aizvērtas.

* Pieejams tikai atsevišķiem modeļiem

** Neatkarīgu pārbaudi veica IMSL (Industrial Microbiological Services Ltd, UK), lietojot ISO 22196

PROBLĒMU NOVĒRŠANA

Kā rīkoties, ja...	Iespējamie iemesli	Risinājumi
Vadības panelis ir izslēgts, ierīce nedarbojas.	Ierīce var būt režīmā ieslēgts/gaidstāvē. Var būt traucēta ierīces elektroapgāde.	Ieslēdziet ierīci ar 1. pogu. Pārliedzinieties, ka: - nav enerģijas padeves pārtraukuma; - kontaktdakša ir pareizi pieslēgta kontaktligzdai, un elektrotīkla divpolu slēdzis (ja ir) ir pareizā pozīcijā (proti, ļauj piegādāt strāvas padevi uz ierīci); - sadzīves elektrosistēmas aizsargierīces darbojas pareizi; - strāvas kabelis nav pārrauts.
Nedarbojas iekšējā gaisma.	Iespējams, ka jāmaina spuldze.	Sazinieties ar pilnvarotu klientu apkalpošanas centru.
	Ierīce var būt režīmā ieslēgts/gaidstāvē.	Ieslēdziet ierīci ar 1. pogu.
Temperatūra nodaļījumos nav pietiekami zema.	Tam var būt dažādi iemesli (skatiet sadaļu "Risinājumi").	Pārliedzinieties, ka: - durvis ir kārtīgi aizvērtas; - ierīce nav uzstādīta blakus siltuma avotam; - iestatītā temperatūra ir adekvāta; - gaisa cirkulācija pa ventilācijas atverēm ierīces apakšā netiek traucēta.
Ierīces priekšējā mala pie durvju izolācijas ir karsta.	Tas nav defekts. Tas novērš kondensāta veidošanos.	Labošana nav nepieciešama.
Tiek ieslēgts skaņas signāls.	Atvērtu durvju brīdinājuma signāls Tas tiek aktivizēts, kad durvis ir ilgstoši atvērtas.	Aizveriet ierīces durvis, lai izslēgtu brīdinājuma skaņas signālu.
	Energoapgādes pārtraukuma brīdinājums Tas ieslēdzas, ja ilgstoša elektroenerģijas pārtraukuma gadījumā saldētavas nodaļījumā temperatūra paaugstinās. Piezīme. Citu produktu temperatūru nevar iestatīt, kamēr nav izslēgts energoapgādes traucējumu brīdinājuma signāls.	Pirms skaņas signāla izslēgšanas ieteicams pievērst uzmanību saldētavas temperatūras gaismas diodēm, kas atbilst augstākajai temperatūrai, kas sasniegta saldētavā energoapgādes pārtraukuma laikā. Lai izslēgtu skaņas signālu, nospiediet "brīdinājuma apturēšanas" pogu: Pēc pogas nospiešanas temperatūras gaismas diode atkal parādīs iestatītās temperatūras. Ja saldētavas temperatūra nav vēl sasniegusi pārtikas uzglabāšanai optimālu līmeni, var ieslēgties saldētavas temperatūras brīdinājuma signāls (skatiet sadaļu par saldētavas nodaļījuma temperatūras brīdinājuma signālu). Pirms produktu izmantošanas pārbaudiet tos.
	Saldētavas nodaļījuma temperatūras brīdinājuma signāls Saldētavas nodaļījuma temperatūras brīdinājuma signāls norāda, ka nodaļījumā nav optimālā temperatūra. Tas var notikt šādos gadījumos: pirmajā izmantošanas reizē, pēc atkausēšanas un/vai tīrīšanas, ja saldētavā ieliek lielu produktu daudzumu vai, ja saldētavas durvis nav kārtīgi aizvērtas.	Nospiežot 1. vai 6. pogu, skaņas brīdinājuma signāls pārslēdzas snaudas režīmā.

* Pieejams tikai atsevišķiem modeļiem



Politikas, standarta dokumentāciju, rezerves daļu pasūtīšanu un produktu papildinformāciju var atrast:

- Apmeklējot mūsu tīmekļa vietni **docs.hotpoint.eu** un **parts-selfservice.whirlpool.com**
- Izmantojot QR kodu
- Vai arī **sazinieties ar mūsu pēcpārdošanas servisu** (tālruna numurs ir norādīts garantijas grāmatiņā).

Sazinoties ar mūsu pēcpārdošanas servisu, lūdzu, nosauciet kodus, kas redzami izstrādājuma datu plāksnītē. Modeļa informāciju var iegūt, izmantojot QR-Code, kas norādīts jaudas uzlīmē. Uzlīmē norādīts arī modeļa identifikators, ko var izmantot, lai skatītu informāciju datu bāzes portālā: <https://eprel.ec.europa.eu>.





DĖKOJAME, KAD ĮSIGIJOTE „HOTPOINT-ARISTON“ GAMINĮ
Kad galėtumėte tinkamai pasinaudoti pagalba, užregistruokite gaminį svetainėje www.hotpoint.eu/register



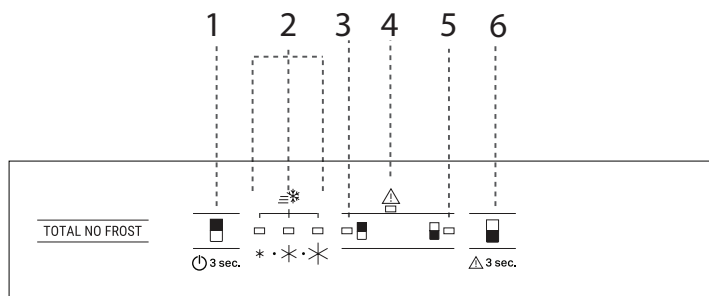
Prieš naudodamiesi prietaisu atidžiai perskaitykite saugos instrukcijas.

NAUDOJIMAS PIRMĄ KARTĄ

Įrengę, prieš prijungdami prietaisą prie maitinimo, palaukite bent dvi valandas. Prijunkite prietaisą prie elektros tinklo ir jis pradės veikti automatiškai. Ideali temperatūra maisto laikymui nustatoma gamykloje.

Įjungę prietaisą, turite palaukti 4–6 valandas, kol bus pasiekta tinkama įprastai pripildyto prietaiso laikymo temperatūra. Antibakterinį, nuo kvapų saugantį filtrą įdėkite į ventiliatorių, kaip parodyta ant filtro pakuotės (jei yra). Jei pasigirsta garsinis signalas, reiškia, kad suveikė temperatūros įspėjimo signalas: paspauskite mygtuką, kad išjungtumėte garsinį signalą.

VALDYMO SKYDELIS



1. Šaldytuvo temperatūra / budėjimo režimas
2. Temperatūros indikatorius nustatymas
3. Šaldytuvo indikatorius
4. Signalo indikatorius
5. Šaldiklio indikatorius
6. Šaldiklio temperatūra / signalo sustabdymas

TEMPERATŪRŲ NUSTATYMAS

Paspauskite šaldytuvo mygtuką ir šaldytuvo skyriuje nustatykite kitokią temperatūrą.

Rekomenduojamas šaldytuvo skyriaus nustatymas: MED

Paspauskite šaldiklio mygtuką ir šaldiklio skyriuje nustatykite kitokią temperatūrą.

Rekomenduojamas šaldiklio skyriaus nustatymas: MED



MAŽIAUSIAI ŠALTA
|
VIDUTINĖ
|
VĖSIAUSIA TEMPERATŪRA
FAST FREEZING (GREITASIS UŽŠALDYMAS)



ĮJUNGIMO / BUDĖJIMO REŽIMAS

Paspauskite ir šaldytuvo temperatūros mygtuką ir palaikykite 3 sek., kad perjungtumėte prietaisą į budėjimo režimą. Veikiant budėjimo režimui šaldytuvo skyriuje lempučių neužsidega. Dar kartą spustelėkite mygtuką norėdami vėl suaktyvinti prietaisą.

Kad maistas nesugestų, žiūrėkite rekomenduojamus nustatymus ir laikymo laiką internetiniame naudotojo vadove.

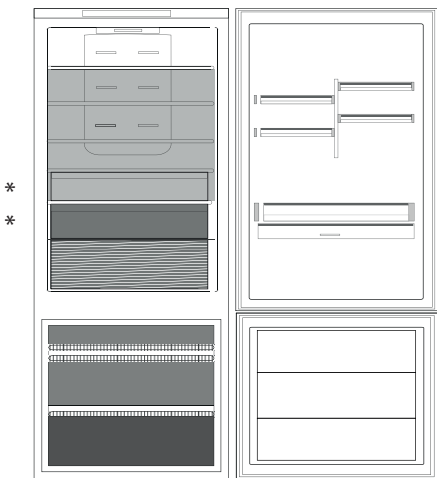
FAST FREEZE (GREITASIS UŽŠALDYMAS)

Kad maistas būtų geriausiai išsaugomas, prieš dėdami didelį maisto kiekį į šaldiklio skyrių, naudokite greitojo užšaldymo funkciją. Norėdami nustatyti šią funkciją, paspauskite ir laikykite mygtuką (6), kol visi trys šviesos diodai ims šviesti. Ši funkcija automatiškai išsijungs po 26 valandų arba galite ją išjungti rankiniu būdu pasirinkdami kitą šaldiklio temperatūrą.

Pastaba: saugokite, kad švieži maisto produktai nesiliestų prie jau užšaldytų produktų. Kad užšaldymas vyktų optimaliai sparčiai, stalčius galima ištraukti ir produktus sudėti tiesiai ant skyriaus apačios.

* Tik tam tikruose modeliuose

KAIP LAIKYTI ŠVIEŽIĄ MAISTĄ IR GĖRIMUS



ŠALDYTUVO SKYRIUS

Daugiasrautis oro paskirstymas

Daugiasrautis oro paskirstymas padeda tolygiai paskirstyti šaltą orą skyriuje ir geriau apsaugoti maistą. Maistą galite laikyti bet kurioje įrenginio lentynėlėje. Atkreipkite dėmesį, kad nebūtų uždengtos oro tiekimo ventiliatorių angos ir oras galėtų laisvai judėti.

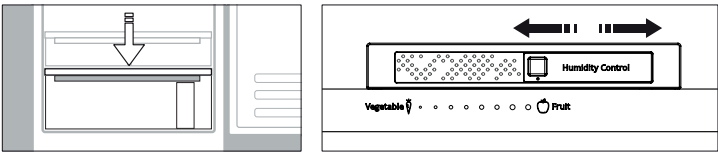
Legenda

- SILPNAI VĖSI ZONA**
Rekomenduojama tropiniams vaisiams, skardinėms, gėrimams, kiaušiniams, padažams, konservuotiems produktams, sviestui ir uogienei laikyti
- VĖSI ZONA**
Rekomenduojama sūriui, pienui, kasdieniams produktams, delikatesams, jogurtui, makaronams ir tešlai laikyti
- ŽEMIAUSIOS TEMPERATŪROS ZONA / STALČIUS**
Rekomenduojama mėsos gaminiams, desertams, mėsai ir žuviai laikyti.
- VAISIŲ IR DARŽOVIŲ STALČIUS**
- ŠALDIKLIO STALČIAI**
- ŠALDYMO ZONOS STALČIUS**
(Vėsiausia zona)
Rekomenduojama šviežiems / paruoštiems maisto produktams šaldyti

Įkrovą riboja tam tikra konstrukcija (krepšiai, indeliai, atvartai, stalčiai, lentynėlės ir t. t.) arba įkrova yra ribojama natūraliomis įkrovos ribomis.

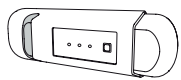
Humidity Control (Drėgnumo valdymas)*

Drėgmės lygio vaisių ir daržovių stalčiuje reguliatorius: stumdami reguliatorių nustatykite tinkamą drėgmę, kad geriausiai išsaugotų laikomas maistas.

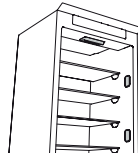


* Tik tam tikruose modeliuose

Apšvietimo sistema (priklauso nuo modelio)



Šiame gaminyje integruotas G klasės energijos naudojimo efektyvumo šviesos šaltinis



Šiame gaminyje integruoti 2/4 šoniniai F klasės energijos naudojimo efektyvumo šviesos šaltiniai ir G klasės viršutinis apšvietimo šaltinis



Šiame gaminyje integruotas G klasės energijos naudojimo efektyvumo šviesos šaltinis



Šiame gaminyje integruotas G klasės energijos naudojimo efektyvumo viršutinis apšvietimo šaltinis

ŠALDIKLIO SKYRIUS

„Total No Frost“ sistema

Visiškai neužšalanti sistema efektyviai apsaugo nuo ledo susiformavimo ir padeda išvengti rankinio šaldiklio ir šaldytuvo skyrių atitirpinimo rūpesčių.

Ventiliacijos sistema užtikrina puikų šalto oro cirkulavimą abiejuose skyriuose ir neleidžia susiformuoti ledui.

Ledukai*

Pripildykite 2/3 ledukų padėklo vandeniu ir įdėkite atgal į šaldiklio skyrį. Jokiu būdu nenaudokite aštrių ar smailių daiktų, kad išimtumėte ledukus. Šviežio maisto kiekis, kuris gali būti užšaldytas per 12 ir 24 valandas yra nurodytas techninių duomenų lentelėje.

Lengvos prieigos padėklas*

Naudojantis šaldiklio padėklu galima lengvai pasiekti dažnai naudojamus produktus, čia galima užšaldyti arba laikyti maisto likučius arba nedidelius produktus.*

BENDROJO POBŪDŽIO INFORMACIJA

Stalčiai, krepšiai ir lentynos turi būti likti esamoje padėtyje, jei šiame trumpajame vadove nenurodoma kitaip.

Šaldytuvo skyriaus apšvietimo sistema naudoja LED lemputes, kurios yra ryškesnės už tradicinės lemputės ir pasižymi itin mažomis energijos sąnaudomis.

UTILIZAVIMAS

Prieš atiduodant šaldymo prietaisą į sąvartyną, jo durelės ir dangčiai turi būti nuimti, kad viduje negalėtų įstrigti vaikai arba gyvūnai.

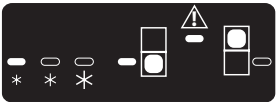
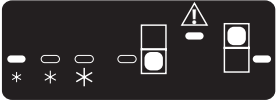
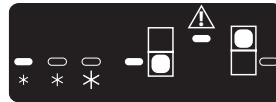
STALČIŲ IŠĖMIMAS

Patraukite stalčius į išorę, kiek jie leidžiasi, pakelkite ir išimkite. Jei norite turėti daugiau vietos, šaldymo kamerą galite naudoti be stalčių. Padėję maistą ant grotelių ar į lentynas įsitikinkite, kad tinkamai uždarėte duris.

* Tik tam tikruose modeliuose

** Nepriklausomus tyrimus atliko IMSL („Industrial Microbiological Services Ltd“, JK), taikant ISO 22196

GEDIMŲ ŠALINIMAS

Ką daryti, jei...	Galimos priežastys	Sprendimai
Valdymo pultelis yra išjungtas, prietaisas neveikia.	Gali būti, kad aktyvus prietaiso įjungimo / budėjimo režimas. Gali būti problemų dėl elektros tiekimo.	Įjunkite prietaisą paspausdami 1 mygtuką. Patikrinkite, ar: • nenutrūko elektros tiekimas; • kištukas yra tinkamai įkištas į maitinimo lizdą ir dvipolis jungiklis (jei yra) yra tinkamoje padėtyje (t. y. prietaisas gali būti įjungtas); • tinkamai nustatyti buitinių prietaisų elektros sistemos saugikliai; • maitinimo laidas nepažeistas.
Nedega lemputė viduje.	Gali reikėti pakeisti lemputę.	Kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.
	Gali būti, kad aktyvus prietaiso įjungimo / budėjimo režimas.	Įjunkite prietaisą paspausdami 1 mygtuką.
Nepakankamai žema temperatūra kameroje.	Priežasčių gali būti įvairių (žr. „Ištaisymas“).	Patikrinkite, ar: • durelės tinkamai uždarytos; • prietaisas nėra pastatytas arti šilumos šaltinio; • nustatyta tinkama temperatūra; • neblokijuojama oro cirkuliacija pro vėdinimo angas prietaiso apačioje.
Prietaiso priekinis kraštas ties uždarymo tarpine yra karštas.	Tai nėra defektas. Tai neleidžia susidaryti kondensatui.	Nieko daryti nereikia.
Garsinio signalo garsai.	Atidarytų durelių signalas Jis pasigirsta, jei ilgai paliekate atviras dureles.	Uždarykite dureles, kad garso signalas būtų išjungtas.
	Elektros pertrūkio signalas Jis pasigirsta, kai ilgesniam laikui nutrūksta elektros tiekimas, o šaldiklio skyriuje pakyla temperatūra. Pastaba: kol neišjungiamas signalas dėl nutrūkusio maitinimo, prietaiso temperatūros negalite nustatyti.	Prieš išjungiant garsinį signalą rekomenduojama atkreipti dėmesį į šaldiklio temperatūros LED indikatorius, atitinkančius aukščiausią temperatūrą, pasiektą šaldymo kameroje elektros srovės pertrūkio metu. Trumpai paspauskite mygtuką „Išjungti signalą“ ir išjunkite garsinį signalą. Paspaudus mygtuką temperatūros LED vėl parodys nustatytą temperatūrą. Jei šaldiklio skyriuje dar nepasiekta optimali maisto produktų saugojimo temperatūra, gali suveikti šaldiklio skyriaus temperatūros signalas (skaitykite skyrį apie šaldiklio skyriaus temperatūros signalą). Prieš vartodami maisto produktus, juos patikrinkite.
	Šaldiklio skyriaus temperatūros signalas Šaldiklio skyriaus temperatūros signalas rodo, kad kamera veikia ne optimalia temperatūra. Taip gali nutikti, kai: skyrius naudojamas pirmą kartą, skyrių atitirpdžius ir (arba) jį išvalius, jei šaldiklio viduje laikoma daug produktų arba blogai uždarius šaldiklio duris.	Paspaudus 1 arba 6 mygtuką garsinis signalas nutildomas.
		

* Tik tam tikruose modeliuose



Informaciją apie įmonės politiką, standartinę dokumentaciją, informaciją apie atsarginių dalių užsakymą ir papildomą informaciją galite rasti atlikdami toliau nurodytus veiksmus:

- Apsilankę mūsų svetainėje docs.hotpoint.eu ir parts-selfservice.whirlpool.com
- Naudodami QR kodą
- Arba **kreipdamiesi į techninės priežiūros centrą** (žr. telefono numerius garantijos lankstinuke). Kreipiantis į techninės priežiūros centrą būtina pateikti gaminio duomenų plokštelėje nurodytus kodus.

Modelio informaciją galima gauti pasinaudojus QR kodu, pateiktu energijos klasės etiketėje. Etiketėje yra nurodytas ir modelio identifikatorius, kuriuo galima pasinaudoti duomenų bazės portale <https://eprel.ec.europa.eu>.





**DZIĘKUJEMY ZA ZAKUP
PRODUKTU HOTPOINT ARISTON**
Aby uzyskać kompleksową pomoc, prosimy
zarejestrować urządzenie na stronie
www.hotpoint.eu/register



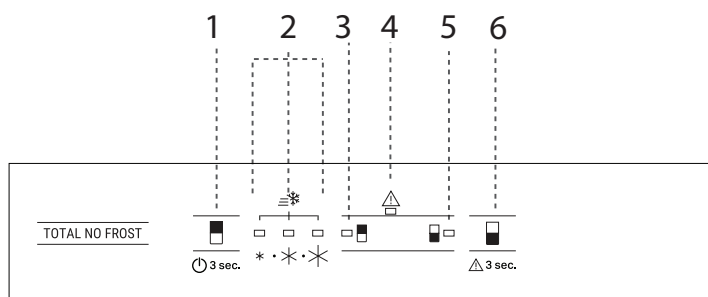
**Przed użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać
instrukcję bezpieczeństwa.**

PIERWSZE UŻYCIE

Po instalacji pozostawić urządzenie w bezruchu na co najmniej dwie godziny przed podłączeniem go do sieci. Po podłączeniu do źródła zasilania urządzenie zaczyna działać automatycznie. Idealne temperatury przechowywania żywności są ustawione fabrycznie.

Po włączeniu urządzenia należy zaczekać 4-6 godzin, aż zostanie osiągnięta prawidłowa temperatura przechowywania normalnie wypełnionego urządzenia. Antybakteryjny filtr przeciwpachowy należy umieścić w wentylatorze, jak pokazano na opakowaniu filtra (jeżeli w wyposażeniu). Jeśli urządzenie wyda sygnał dźwiękowy, oznacza to, że włączył się alarm temperaturowy: wcisnąć przycisk, aby wyłączyć alarmy dźwiękowe.

PANEL STEROWANIA



1. Temperatura chłodziarki / Tryb czuwania
2. Ustawienie kontrolki temperatury
3. Kontrolka chłodziarki
4. Kontrolka alarmu
5. Kontrolka zamrażarki
6. Temperatura zamrażarki / Wyłączanie alarmu

USTAWIENIE TEMPERATUR

Nacisnąć Przycisk Chłodziarka , aby ustawić inną temperaturę w komorze chłodziarki.

Zalecane ustawienie dla komory chłodziarki – ŚREDNIA

Nacisnąć Przycisk Zamrażarka , aby ustawić inną temperaturę w komorze zamrażarki.

Zalecane ustawienie dla komory zamrażarki – ŚREDNIA



NAJWYŻSZA TEMPERATURA
|
ŚREDNIA
|
NAJNIŻSZA TEMPERATURA
FAST FREEZING (SZYBKIE ZAMRAŻANIE)

* * *

 Dioda W15  Dioda W6



PRZYCISK WŁ. / TRYBU CZUWANIA

Naciskać przycisk Temperatura chłodziarki , przez 3 sekundy, aby przełączyć urządzenie w stan czuwania.

Kiedy urządzenie pracuje w trybie czuwania, światło w komorze chłodziarki nie zapala się. Aby włączyć urządzenie, należy krótko nacisnąć ten przycisk ponownie.

Aby uniknąć zwiększenia ilości odpadów spożywczych, należy zapoznać się z zalecanymi ustawieniami i czasem przechowywania w internetowej instrukcji obsługi.

FAST FREEZE (SZYBKIE ZAMRAŻANIE)

Aby jak najlepiej przechowywać żywność, przed włożeniem dużej ilości żywności do komory zamrażarki należy skorzystać z funkcji szybkiego zamrażania.

W celu ustawienia funkcji naciskać przycisk (6), aż wszystkie trzy diody zaświecą się.

Funkcja wyłącza się automatycznie po 26 godzinach. Można ją również wyłączyć ręcznie, ustawiając inną temperaturę zamrażarki.

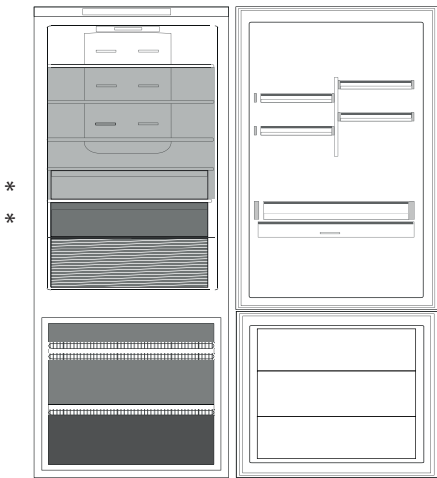
Uwaga: należy unikać bezpośredniego kontaktu świeżej żywności z żywnością wcześniej zamrożoną. Aby zoptymalizować prędkość zamrażania, należy wyjąć szuflady i umieścić żywność bezpośrednio na dnie komory.

* Dostępne tylko w wybranych modelach

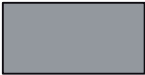
Hotpoint

ARISTON

JAK PRZECHOWYWAĆ ŚWIEŻĄ ŻYWNOŚĆ I NAPOJE



Legenda

- **STREFA UMIARKOWANEJ TEMPERATURY**
Zalecana do przechowywania owoców tropikalnych, puszek, napojów, jajek, sosów, marynat, masła, dżemu
- **STREFA NISKIEJ TEMPERATURY**
Zalecana do przechowywania serów, mleka, wyrobów mleczarskich, produktów delikatesowych, jogurtów, makaronów i ciast na bazie mąki.
- **STREFA NAJZIMNIEJSZA/SZUFLADA**
Zalecana do przechowywania wędlin, deserów, mięsa i ryb.
- **SZUFLADA NA WARZYWA I OWOCE**
- **SZUFLADY ZAMRAŻARKI**
- **SZUFLADA STREFY ZAMRAŻANIA**
(Strefa najniższej temperatury)
Zalecana do zamrażania świeżej żywności/ ugotowanych potraw

Limity obciążenia są określone przez konkretną konstrukcję (kosze, kontenery, klapy, szuflady, półki itp.), lub limity obciążenia są określone przez naturalne granice obciążenia.

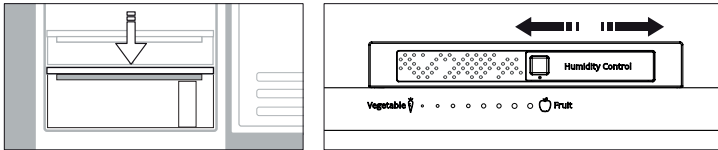
KOMORA CHŁODZIARKI

Dystrybucja powietrza Multiflow

System multiflow pomaga równomiernie rozprowadzać zimne powietrze w komorze, zapewniając lepsze przechowywanie żywności. Żywność może być umieszczona na każdej półce urządzenia. Należy zwrócić uwagę, aby nie blokować otworów wentylacyjnych, zapewniając w ten sposób swobodny przepływ powietrza.

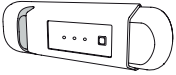
Humidity Control (Kontrola wilgotności)*

Wybór poziomu wilgotności w szufladzie na warzywa i owoce: przesunąć przełącznik tak, aby ustawić poziom wilgotności najbardziej odpowiedni dla przechowywanej żywności.



* Dostępne tylko w wybranych modelach

System oświetlenia (w zależności od modelu)

	Produkt ten wyposażony jest w oświetlenie klasy efektywności energetycznej G		Produkt ten wyposażony jest w 2/4 boczne lampki klasy efektywności energetycznej F oraz w górną lampkę klasy efektywności energetycznej G
	Produkt ten wyposażony jest w oświetlenie klasy efektywności energetycznej G		Produkt ten wyposażony jest w górne oświetlenie klasy efektywności energetycznej G

KOMORA ZAMRAŻARKI

System Total No Frost

System Total No Frost skutecznie zapobiega tworzeniu się lodu, co pozwala uniknąć niedogodności związanych z ręcznym odszranianiem zarówno w zamrażarce, jak i we wnętrzu chłodziarki. System wentylacyjny zapewnia doskonałą cyrkulację zimnego powietrza w obu komorach, dzięki czemu nie tworzy się lód.

Kostki lodu*

Wypełnić 2/3 tacki na lód wodą i włożyć ją z powrotem do komory zamrażarki.

Nigdy nie używać ostrych lub ostro zakończonych przedmiotów do wyjmowania lodu.

Ilość świeżej żywności, którą można zamrozić w ciągu 12 i 24 godzin, jest podana na tabliczce znamionowej.

Taca szybki dostęp*

Taca zamrażarki umożliwia łatwy dostęp do często używanych produktów, zamrażanie i przechowywanie resztek żywności i małych produktów.*

INFORMACJE OGÓLNE

Szuflady, kosze i półki powinny pozostać na swoim miejscu, jeżeli w niniejszej skróconej instrukcji nie podano inaczej.

W systemie oświetlenia wewnątrz chłodziarki zastosowano diody LED, które zapewniają lepszą widoczność w porównaniu z tradycyjnymi żarówkami, przy jednoczesnym bardzo niskim zużyciu energii.

UTYLIZACJA

Drzwi i pokrywy urządzenia chłodniczego powinny być usunięte przed wyrzuceniem ich na wysypisko, aby uniknąć uwięzienia w nich dzieci lub zwierząt.

WYJMOWANIE SZUFLAD

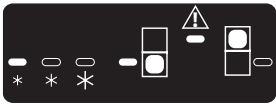
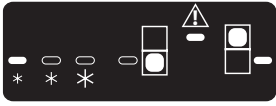
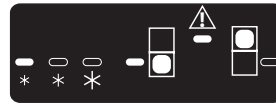
Wysunąć szuflady maksymalnie na zewnątrz, unieść je i wyjąć. Aby uzyskać większą przestrzeń, komorę zamrażarki można wykorzystać bez szuflad.

Po umieszczeniu żywności na kratkach/półkach upewnić się, że drzwi są prawidłowo zamknięte.

* Dostępne tylko w wybranych modelach

** Testowane niezależnie przez IMSL (Industrial Microbiological Services Ltd, UK) przy pomocy ISO 22196

USUWANIE USTEREK

Co zrobić, gdy...	Możliwe przyczyny	Rozwiązania
Panel sterowania jest wyłączony, urządzenie nie działa.	Urządzenie może się znajdować w trybie wł. / czuwania. Być może wystąpił problem z zasilaniem elektrycznym urządzenia.	Aktywować urządzenie za pomocą przycisku 1. Sprawdzić, czy: - nie doszło do przerwy w dopływie prądu - czy wtyczka została poprawnie wciśnięta w gniazdo i czy przełącznik dwubiegunowy sieci (jeśli gniazdo jest w niego wyposażone) jest we właściwym położeniu (umożliwia zasilenie urządzenia) - zabezpieczenia instalacji elektrycznej uruchamiającej urządzenie sprawnie działają - przewód zasilający nie jest uszkodzony.
Nie działa oświetlenie wewnętrzne.	Być może konieczna jest wymiana żarówki. Urządzenie może się znajdować w trybie wł. / czuwania.	Skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym. Aktywować urządzenie za pomocą przycisku 1.
Temperatura wewnątrz komór nie jest dostatecznie niska.	Może być wiele przyczyn takiego stanu rzeczy (patrz kolumna "Rozwiązanie problemu").	Sprawdzić, czy: - drzwi zamykają się prawidłowo - urządzenie nie jest zainstalowane w pobliżu źródła ciepła - ustawiona temperatura jest odpowiednia - obieg powietrza przez kratki wentylacyjne u dołu urządzenia nie jest zablokowany.
Krawędź przednia urządzenia w pobliżu uszczelki drzwiowej jest gorąca.	Nie jest to usterka. Jest to celowy efekt mający na celu zapobieżenie powstawaniu skroplin.	Nie jest wymagane żadne rozwiązanie.
Rozlega się sygnał dźwiękowy.	Alarm otwartych drzwi Uruchamia się, gdy drzwi pozostają otwarte przez dłuższy czas.	W celu wyłączenia sygnału dźwiękowego należy zamknąć drzwi urządzenia.
	Alarm awarii zasilania Uruchamia się w przypadku dłuższej przerwy w dostawie energii, która spowodowała wzrost temperatury w komorze zamrażarki. Uwaga: Dopóki nie zostanie wyłączony alarm awarii zasilania, nie jest możliwe ustawienie innej temperatury urządzenia.	Przed wyłączeniem sygnału dźwiękowego zaleca się zwrócenie uwagi na diody LED temperatury zamrażarki, odpowiadające najwyższej temperaturze osiągniętej w komorze zamrażarki w trakcie przerwy w zasilaniu. Wcisnąć krótko przycisk "Stop Alarm", aby wyłączyć alarm dźwiękowy. Po naciśnięciu przycisku dioda temperatury pokaże ponownie ustawione temperatury. Jeżeli komora zamrażarki nie osiągnęła jeszcze temperatury zapewniającej optymalne warunki przechowywania produktów, może się uruchomić alarm temperatury dla komory zamrażarki (patrz alarm temperatury). Przed spożyciem produktów sprawdzić ich stan.
	Alarm temperatury komory zamrażarki Alarm temperatury komory zamrażarki wskazuje, że temperatura komory nie jest optymalna. Może do tego dojść przy pierwszym użyciu po odszronieniu i/lub czyszczeniu, w przypadku zamrożenia dużych ilości produktów lub jeżeli drzwi zamrażarki nie są idealnie zamknięte.	Naciśnięcie przycisku 1 lub 6 spowoduje wyłączenie alarmu dźwiękowego.
		

* Dostępne tylko w wybranych modelach

Zasady, standardową dokumentację, informacje na temat zamawiania części zamiennych oraz dodatkowe informacje o produkcie można znaleźć:

- Odwiedzając naszą stronę internetową docs.hotpoint.eu i parts-selfservice.whirlpool.com
- Używając QR-Code
- Ewentualnie można, **skontaktować się naszą obsługą posprzedażową** (patrz numer telefonu w książeczce gwarancyjnej). W przypadku kontaktu z naszą obsługą posprzedażową, prosimy podać kody z tabliczki znamionowej produktu.

Informacje o modelu można uzyskać przy pomocy QR-Code wskazanego na etykiecie energetycznej. Etykieta zawiera również identyfikator modelu, którego można użyć do znalezienia informacji na portalu z bazą danych <https://eprel.ec.europa.eu>.



Hotpoint

ARISTON



VĂ MULȚUMIM CĂ AȚI ACHIZIȚIONAT UN PRODUS HOTPOINT-ARISTON

Pentru a beneficia de servicii complete de asistență, vă rugăm să vă înregistrați produsul pe www.hotpoint.eu/register



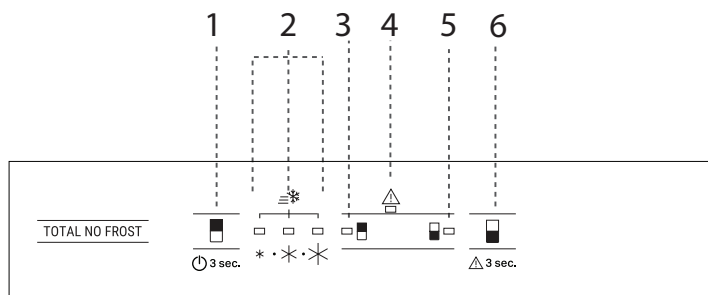
Înainte de a utiliza aparatul, citiți cu atenție instrucțiunile privind siguranța.

PRIMA UTILIZARE

După instalare, așteptați cel puțin două ore înainte de a conecta aparatul la rețeaua electrică. Conectați aparatul la rețeaua de alimentare cu energie electrică; acesta începe să funcționeze automat. Temperaturile ideale de depozitare a alimentelor sunt presetate din fabrică.

După ce puneți aparatul în funcțiune, trebuie să așteptați 4-6 ore până când se atinge temperatura adecvată de păstrare a alimentelor pentru un aparat încărcat normal. Dacă aparatul este prevăzut cu filtru antibacterian și anti-miros, amplasați-l în ventilator, așa cum se indică pe ambalajul filtrului. Dacă este emis semnalul sonor, înseamnă că alarma de temperatură a intervenit: apăsați pe buton pentru a opri alarmele sonore.

PANOUL DE COMANDĂ



1. Temperatură frigider / Standby
2. Setare indicator de temperatură
3. Indicator frigider
4. Indicator de alarmă
5. Indicator congelator
6. Temperatură congelator / Oprește alarma

SETAREA TEMPERATURILOR

Apăsați butonul Frigider pentru a seta o temperatură diferită în compartimentul frigider.

Setarea recomandată pentru compartimentul frigider este cea **MEDIE**

Apăsați butonul Congelator pentru a seta o temperatură diferită în compartimentul congelator.

Setarea recomandată pentru compartimentul congelator este cea **MEDIE**



TEMP. CEA MAI MARE
|
MEDIE
|
TEMP. CEA MAI MICĂ
FAST FREEZING (CONGELARE RAPIDĂ)

* * *

LED stins LED aprins



PORNIRE/STAND-BY

Apăsați butonul Temperatură frigider timp de 3 secunde pentru a aduce aparatul în standby. În modul Standby, lumina din compartimentul frigider nu se aprinde. Apăsați din nou scurt butonul pentru a reactiva aparatul.

Pentru a evita creșterea volumului de deșeuri alimentare, consultați setarea și perioada de depozitare recomandate din manualul de utilizare disponibil online.

FAST FREEZE (CONGELARE RAPIDĂ)

Pentru conservare optimă, vă rugăm să utilizați funcția Congelare rapidă înainte de a introduce o cantitate mare de alimente în congelator.

Apăsați butonul (6) până când toate cele trei LED-uri sunt aprinse pentru a seta funcția.

Funcția se dezactivează automat după 26 de ore sau manual, selectând o temperatură diferită a congelatorului.

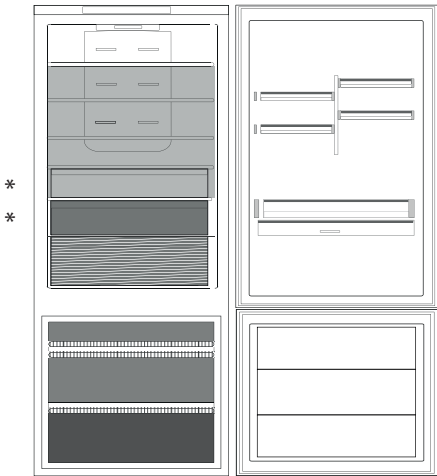
Notă: evitați contactul direct între alimentele proaspete și alimentele deja congelate. Pentru a optimiza viteza de congelare, sertarele pot fi scoase și alimentele pot fi așezate direct în partea inferioară a compartimentului.

* Disponibil numai la anumite modele

Hotpoint

ARISTON

DEPOZITAREA ALIMENTELOR PROASPETE ȘI BĂUTURILOR



Legendă



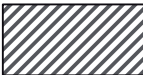
ZONA CEA MAI PUȚIN RECE
Recomandată pentru depozitarea fructelor tropicale, conservelor, băuturilor, ouălor, sosurilor, murăturilor, untului, gemurilor



ZONA RECE
Aceasta este recomandată pentru depozitarea brânzeturilor, laptelui, alimentelor de consum zilnic, delicatelor, iaurtului, pastelor și aluaturilor pe bază de făină.



SERTAR/ZONA CEA MAI RECE
Recomandată pentru depozitarea mezelurilor, deserturilor, cârnii și peștelui.



SERTARUL PENTRU FRUCTE ȘI LEGUME



SERTARELE CONGELATORULUI



SERTARUL ZONEI DE CONGELARE
(Zonă de răcire maximă)
Acesta este recomandat pentru congelarea alimentelor proaspete/gătite

Limitele de încărcare sunt determinate de structura specifică a aparatului (coșuri, recipiente, clapete, sertare, rafturi etc.) sau limitele de încărcare sunt determinate de capacitatea de încărcare obișnuită.

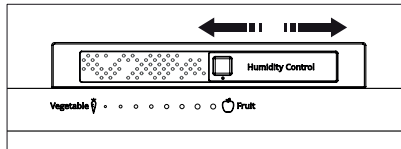
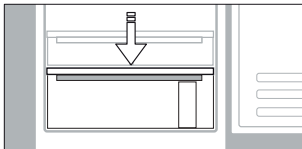
COMPARTIMENTUL FRIGIDER

Funcția Multiflow de distribuție a aerului

Funcția Multiflow permite distribuția uniformă a aerului rece în cavitate pentru conservarea optimă a alimentelor. Alimentele pot fi amplasate pe orice raft al aparatului. Aveți grijă să nu blocați orificiile de ventilație pentru distribuția aerului, asigurând astfel circulația liberă a acestuia.

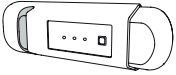
Humidity Control (Controlul umidității)*

Selectorul pentru nivelul de umiditate din sertarul pentru fructe și legume: culisați selectorul pentru a regla nivelul adecvat de umiditate pentru conservarea optimă a alimentelor depozitate în sertar.



* Disponibil numai la anumite modele

Sistemul de iluminat (în funcție de model)

	Acest produs conține o sursă de lumină cu eficiență energetică din clasa G		Acest produs conține 2/4 surse de lumină laterale cu eficiență energetică din clasa F și o sursă de lumină în partea de sus cu eficiență energetică din clasa G
	Acest produs conține o sursă de lumină cu eficiență energetică din clasa G		Acest produs conține o sursă de lumină în partea de sus cu eficiență energetică din clasa G

COMPARTIMENTUL CONGELATOR

Sistemul Total No Frost

Sistemul Total No Frost previne în mod eficient formarea gheții, evitând neplăcerea dezghețării manuale atât a congelatorului, cât și a frigiderului.

Sistemul său de ventilație asigură circulația perfectă a aerului rece în ambele compartimente, evitând astfel acumularea gheții.

Cuburi de gheață*

Umpleți tava pentru gheață 2/3 cu apă și așezați-o înapoi în compartimentul congelator.

Nu folosiți în niciun caz obiecte tăioase sau ascuțite pentru a scoate gheața.

Cantitatea de alimente proaspete care poate fi congelată în 12 și 24 de ore este indicată pe plăcuța cu date tehnice.

Tava de acces ușor*

Tava congelatorului este utilă pentru a accesa cu ușurință produsele utilizate frecvent, pentru a congela sau, pur și simplu, pentru a depozita resturile alimentare sau articolele mici.*

INFORMAȚII GENERALE

Sertarele, coșurile și rafturile trebuie să rămână în poziția curentă, cu excepția cazului în care se oferă indicații diferite în acest sens în ghidul de referință rapidă.

Sistemul de iluminat din interiorul compartimentului frigider utilizează iluminare cu LED-uri, permițând o iluminare mai bună decât cea cu becuri tradiționale, precum și un consum de energie foarte scăzut.

ELIMINAREA

Ușile și capacele frigiderului trebuie demontate înainte ca aparatul să fie dus la depozitul de deșeuri, pentru a evita blocarea copiilor sau animalelor de casă în interiorul aparatului.

DEMONTAREA SERTARELOR

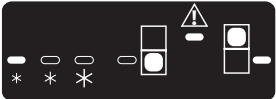
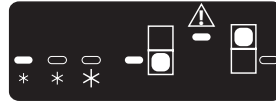
Trageți sertarele în afară până la capăt, ridicați-le și scoateți-le. Pentru a beneficia de mai mult spațiu, compartimentul congelator poate fi utilizat fără sertare.

Verificați dacă ușa este închisă corect după ce ați așezat alimentele înapoi pe grătare/rafturi.

* Disponibil numai la anumite modele

** Testat independent de IMSL (Industrial Microbiological Services Ltd, UK) pe baza ISO 22196

REMEDIEREA DEFECȚIUNILOR

Ce trebuie făcut dacă...	Cauze posibile	Soluții
Panoul de comandă este oprit, aparatul nu funcționează.	Aparatul ar putea fi în modul Pornit/ Stand-by. Este posibil să existe o problemă la rețeaua de alimentare cu energie electrică a aparatului.	Activați aparatul de la butonul 1. Verificați dacă: - alimentarea cu energie nu este întreruptă - ștecărul este introdus corect în priză și comutatorul cu doi poli de la rețea (dacă există) este în poziția corectă (adică permite alimentarea aparatului) - dispozitivele de protecție a sistemelor electrocasnice sunt eficiente - cablul de alimentare nu este defect.
Becul din interior nu funcționează.	Ar putea fi necesară înlocuirea becului.	Contactați centrul de asistență tehnică autorizat.
	Aparatul ar putea fi în modul Pornit/ Stand-by.	Activați aparatul de la butonul 1.
Temperatura din interiorul compartimentelor nu este suficient de scăzută.	Pot exista diverse cauze (consultați secțiunea „Soluții”).	Verificați dacă: - ușile se închid corect - aparatul nu este instalat în apropierea unei surse de căldură - temperatura setată este adecvată - circulația aerului prin grilele de ventilare de la baza aparatului nu este blocată.
Marginea din față a aparatului, la garnitura de protecție a ușii, este fierbinte.	Aceasta nu este o defecțiune. Acest lucru împiedică formarea condensului.	Nu este necesară aplicarea niciunei soluții.
Este emis un semnal acustic.	Alarmă de ușă deschisă Se activează când o ușă rămâne deschisă prea mult timp.	Închideți ușile aparatului pentru a dezactiva semnalul acustic.
	Alarma de întrerupere a curentului Aceasta se activează atunci când alimentarea cu energie electrică este întreruptă un timp îndelungat, lucru care poate determina o creștere a temperaturii în compartimentul congelator. Notă: Până când nu este dezactivată alarma de întrerupere a curentului, nu puteți seta o altă temperatură pentru aparat.	Înainte de a dezactiva semnalul acustic, se recomandă să acordați atenție LED-urilor pentru temperatura congelatorului, corespunzătoare celei mai înalte temperaturi atinse de compartimentul congelator în timpul penei de curent. Apăsăți scurt pe butonul „Oprire alarmă” pentru a dezactiva semnalul acustic. După apăsarea butonului, LED-ul de temperatură va indica din nou temperaturile setate. În cazul în care compartimentul congelator nu a ajuns încă la temperatura optimă pentru conservarea alimentelor, alarma de temperatură din compartimentul congelator s-ar putea activa (consultați Alarma de temperatură din compartimentul congelator). Verificați alimentele înainte de a le consuma.
	Alarmă de temperatură compartiment congelator Alarma de temperatură din compartimentul congelator indică faptul că acesta nu a atins temperatura optimă. Aceasta se poate întâmpla: la prima utilizare, după decongelare și/sau curățare, dacă au fost introduse cantități mari de alimente în congelator sau dacă ușa congelatorului nu a fost închisă corect.	Prin apăsarea butonului 1 sau a butonului 6, alarma sonoră este amânată.
		

* Disponibil numai la anumite modele



Puteți găsi politicile, documentația standard, informațiile despre comandarea pieselor de schimb și informațiile suplimentare despre produs:

- Vizitând site-urile noastre **docs.hotpoint.eu** și **parts-selfservice.whirlpool.com**
- Utilizând codul QR
- Ca alternativă, **contactați serviciul nostru de asistență tehnică post-vânzare** (consultați numărul de telefon din certificatul de garanție). Când contactați serviciul nostru de asistență tehnică post-vânzare, precizați codurile specificate pe plăcuța cu date de identificare a produsului dumneavoastră.

Informațiile privind modelul pot fi accesate folosind codul QR indicat pe eticheta energetică. Eticheta include, de asemenea, identificatorul de model care poate fi utilizat pentru a consulta portalul bazei de date <https://eprel.ec.europa.eu>.



**HVALA ŠTO STE KUPILI****HOTPOINT-ARISTON PROIZVOD**

Kako biste dobili kompletniju podršku, registrujte svoj uređaj na adresi **www.hotpoint.eu/register**

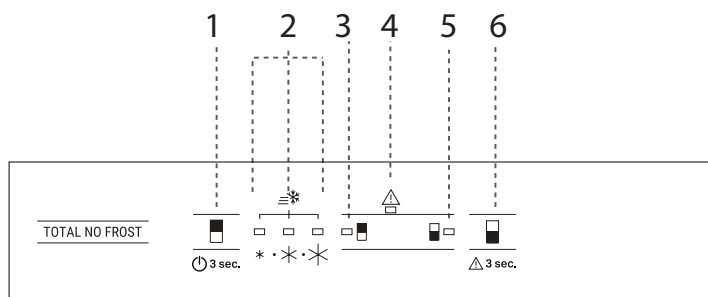


Pažljivo pročitajte bezbednosna uputstva pre upotrebe uređaja.

PRVA UPOTREBA

Sačekajte bar dva sata nakon postavljanja uređaja, pre nego što povežete uređaj sa napajanjem. Nakon priključenja uređaja na električnu mrežu, automatski započinje sa radom. Idealne temperature za čuvanje hrane su unapred podešene u fabrici.

Nakon što uključite uređaj, morate da sačekate 4–6 sati kako bi se postigla odgovarajuća temperatura za odlaganje za normalno napunjen uređaj. Postavite antibakterijski filter protiv neprijatnih mirisa u ventilator kao što je prikazano na pakovanju filtera (ako postoji). Ako se začuje zvučni signal, to znači da se oglasio alarm za temperaturu: pritisnite dugme da biste isključili zvučne alarme.

KONTROLNA TABLA

1. Temperatura frižidera/režim pripravnosti
2. Podešavanje indikatora temperature
3. Indikator frižidera
4. Indikator alarma
5. Indikator zamrzivača
6. Temperatura zamrzivača/zaustavljanje alarma

PODEŠAVANJE TEMPERATURE

Pritisnite dugme za frižider da biste podesili drugu temperaturu u odeljku frižidera.

Preporučeno podešavanje za odeljak frižidera je MED (Srednje)

Pritisnite dugme za zamrzivač da biste podesili drugu temperaturu u odeljku zamrzivača.

Preporučeno podešavanje za odeljak zamrzivača je MED (Srednje)



NAJMANJE HLADNA
|
SREDNJA
|
NAJHLADNIJA TEMPERATURA
FAST FREEZING (BRZO ZAMRZAVANJE)

**UKLJUČENO/REŽIM PRIPRAVNOSTI**

Pritisnite dugme za temperaturu frižidera na 3 sekunde da biste stavili uređaj u režim pripravnosti.

U režimu pripravnosti, svetlo u odeljku frižidera se ne uključuje. Opet nakratko pritisnite dugme da biste ponovo aktivirali aparat.

Da bi se izbeglo stvaranje povećane količine hrane za bacanje, pogledajte preporučeno podešavanje i vreme skladištenja u korisničkom priručniku na mreži.

FAST FREEZE (BRZO ZAMRZAVANJE)

Radi najboljeg očuvanja hrane, koristite funkciju Brzo zamrzavanje pre stavljanja velike količine hrane u odeljak zamrzivača.

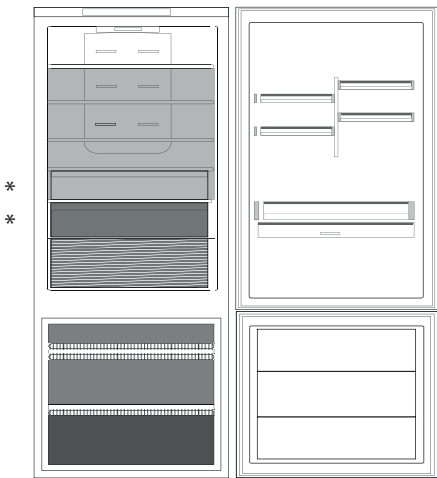
Pritisnite dugme (6) dok se ne uključe sva tri led svetla da biste podesili funkciju.

Funkcija se automatski isključuje nakon 26 sati ili ručno biranjem druge temperature zamrzivača.

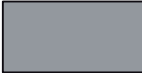
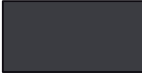
Napomena: Izbegavajte direktan kontakt sveže i već zamrznute hrane. Radi optimizacije brzine zamrzavanja, fioke se mogu ukloniti i hrana se može postaviti direktno na dno odeljka.

* Dostupno samo na određenim modelima

KAKO DA SKLADIŠTITE SVEŽU HRANU I NAPITKE



Legenda

- **ZONA BLAGOG HLAĐENJA**
Predlaže se za skladištenje južnog voća, limenki, pića, jaja, soseva, kiselih krastavaca, putera, džema
- **ZONA ZA HLAĐENJE**
Predlaže se za čuvanje sira, mleka, mlečnih proizvoda, delikatesa, jogurta, testenine i testa na bazi brašna.
- **NAJHLADNIJA ZONA/FIOKA**
Preporučuje se za čuvanje mesnih prerađevina, poslastica, mesa i ribe.
- **FIOKA ZA VOĆE I POVRĆE**
- **FIOKE ZAMRZIVAČA**
- **FIOKA ZONE ZA ZAMRZAVANJE**
(Zona najjačeg hlađenja)
Preporučuje se za zamrzavanje sveže/kuvane hrane

Ograničenja količine se određuju posebnom konstrukcijom (korpe, posude, krilca, fioke, police itd) ili prirodnim ograničenjem količine.

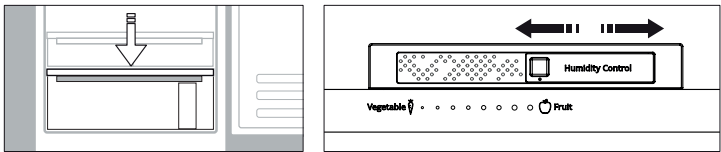
ODELJAK FRIŽIDERA

Multiflow distribucija vazduha

Funkcija multiflow pomaže u jednakoj distribuciji hladnog vazduha u odeljku radi boljeg očuvanja hrane. Hrana se može staviti na bilo koju policu uređaja. Vodite računa da otvori za distribuciju vazduha ne budu blokirani kako bi se obezbedilo slobodno kretanje.

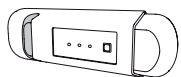
Humidity Control (Kontrola vlage)*

Podešivač nivoa vlažnosti u fioci za voće i povrće: pomeranjem podešivača određujete nivo vlažnosti koji je najbolji za očuvanje hrane koju skladištite.



* Dostupno samo na određenim modelima

Sistem osvetljenja (u zavisnosti od modela)



Ovaj proizvod sadrži izvor svetlosti klase G energetske efikasnosti



Ovaj proizvod sadrži 2/4 bočna izvora svetlosti klase F energetske efikasnosti i gornji izvor svetlosti energetske klase G



Ovaj proizvod sadrži izvor svetlosti klase G energetske efikasnosti



Ovaj proizvod sadrži gornji izvor svetlosti klase G energetske efikasnosti

ODELJAK ZAMRZIVAČA

Sistem Total No Frost

Sistem Total No Frost efikasno sprečava stvaranje leda, čime se izbegava ručno odmrzavanje odeljaka zamrzivača i frižidera. Njegov sistem za ventilaciju obezbeđuje savršenu cirkulaciju hladnog vazduha u oba odeljka, čime se izbegava nakupljanje leda.

Kockice leda*

Napunite 2/3 kalupa za led vodom i vratite ga u zamrzivač.

Ni u kom slučaju nemojte da koristite oštre ili šiljate predmete za vađenje leda.

Količina sveže hrane koju je moguće zamrznuti tokom 12 i 24 časa navedena je na natpisnoj pločici.

Posuda kojoj se može lako pristupiti *

Posuda zamrzivača je korisna za lako pristupanje proizvodima koji se često koriste, za zamrzavanje ili jednostavno za čuvanje ostataka ili malih namirnica.*

OPŠTE INFORMACIJE

Fioke, korpe i police treba držati na trenutnom položaju, osim ako je drugačije navedeno u ovom brzom vodiču.

Sistem osvetljenja unutar odeljka frižidera koristi LED svetla, čime se omogućava bolje osvetljenje nego standardnim sijalicama, kao i veoma niska potrošnja energije.

ODLAGANJE

Vrata i poklopce uređaja za hlađenje treba ukloniti pre odlaganja na deponiju, kako bi se izbeglo da se deca ili životinje zatvore unutar uređaja.

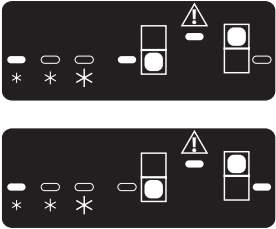
UKLANJANJE FIOKA

Povucite fioke do kraja ka spolja, podignite ih i uklonite. Ako želite da dobijete veću zapreminu, odeljak zamrzivača može da se koristi bez fioka. Proverite da li su vrata pravilno zatvorena nakon što vratite hranu na rešetke/police.

* Dostupno samo na određenim modelima

** Nezavisno testirano od strane IMSL (Industrial Microbiological Services Ltd, UK) uz korišćenje standarda ISO 22196

VODIČ ZA REŠAVANJE PROBLEMA

Šta ako...	Mogući razlozi	Rešenja
Kontrolna tabla je isključena i uređaj ne radi.	Uređaj može da bude uključen/u režimu mirovanja. Možda postoji problem sa napajanjem uređaja.	Aktivirajte uređaj pomoću dugmeta 1. Proverite: - da li je struja isključena - da li je utikač ispravno priključen u utičnicu za struju i da li je dvopolni prekidač za struju (ako postoji) u ispravnom položaju (tj. omogućava napajanje uređaja) - da li su uređaji za zaštitu kućnog električnog sistema ispravni - da li je kabl za napajanje oštećen.
Unutrašnja lampica ne radi.	Možda mora da se zameni sijalica.	Obratite se ovlašćenom servisnom centru.
	Uređaj može da bude uključen/u režimu mirovanja.	Aktivirajte uređaj pomoću dugmeta 1.
Temperatura u odeljcima nije dovoljno niska.	Može postojati više uzroka (videti „Rešenja“).	Proverite: - da li se vrata pravilno zatvaraju - da li je uređaj postavljen u blizini izvora toplote - da li je podešena odgovarajuća temperatura - da li postoje prepreke za cirkulaciju vazduha kroz ventilacione otvore pri dnu uređaja.
Prednja ivica uređaja kod zaptivača vrata je topla.	To nije kvar. Time se sprečava stvaranje kondenzacije.	Rešenje nije potrebno.
Oglašava se zvučni signal.	Alarm za otvorena vrata Aktivira se ako vrata ostanu dugo otvorena.	Zatvorite vrata uređaja kako bi se deaktivirao zvučni signal.
	Alarm za nestanak struje Aktivira se u slučaju dužeg nestanka struje što dovodi do porasta temperature u frižideru. Napomena: Dok se alarm za nestanak struje ne deaktivira, ne možete podesiti drugačiju temperaturu uređaja.	Pre deaktiviranja zvučnog signala, savetuje se da se obrati pažnja na led ekrane sa temperaturom zamrzivača, koja odgovara najvišoj temperaturi dostignutoj u odeljku zamrzivača tokom nestanka struje. Pritisnite dugme „Zaustavljanje alarma“ kako biste deaktivirali zvučni signal. Po pritiskanju dugmeta, na led ekranu sa temperaturom će se opet prikazati podešene temperature. Ukoliko zamrzivač još uvek nije dostigao optimalnu temperaturu za čuvanje hrane, alarm za temperaturu zamrzivača može da se aktivira (videti alarm za temperaturu zamrzivača). Proverite u kakvom je stanju hrana pre samog konzumiranja.
	Alarm za temperaturu zamrzivača Alarm za temperaturu zamrzivača označava da u odeljku zamrzivača nije optimalna temperatura. Ovo može da se desi: prilikom prve upotrebe, nakon odmrzavanja i/ili čišćenja uređaja, ako se velika količina hrane stavi u zamrzivač ili ako se vrata ne zatvore kako treba.	Pritiskanjem dugmeta 1 ili dugmeta 6, zvučni signal se odlaže.

* Dostupno samo na određenim modelima



Smernice, standardna dokumentacija, poručivanje rezervnih delova i dodatne informacije o proizvodu se mogu naći putem:

- Posetom našeg veb-sajta **docs.hotpoint.eu** i **parts-selfservice.whirlpool.com**
- ili pomoću QR-Code
- Takođe, možete **kontaktirati naš postprodajni servis** (broj se nalazi u garantnoj knjižici). Prilikom kontaktiranja našeg postprodajnog servisa, navedite šifru koja se nalazi na pločici za identifikaciju proizvoda.

Informacije o modelu se mogu preuzeti pomoću QR-Code prikazanog na energetske oznaci. Oznaka uključuje i identifikator modela koji može da se upotrebi za proveru registracije na portalu baze, na adresi <https://eprel.ec.europa.eu>.



**ĎAKUJEME, ŽE STE SI KÚPILI
VÝROBK HOTPOINT-ARISTON**

Aby sme vám mohli lepšie poskytovať pomoc,
zaregistrujte, prosím, svoj spotrebič na
www.hotpoint.eu/register

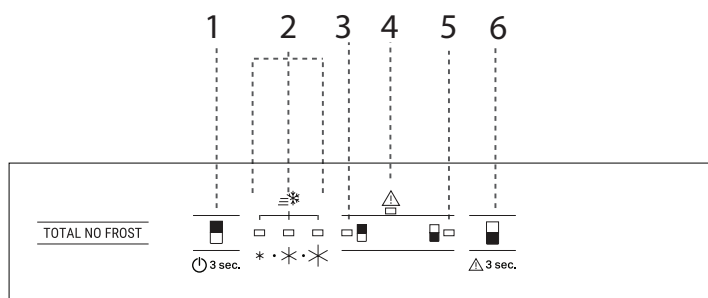


**Prv než spotrebič začnete používať, pozorne si prečítajte
Bezpečnostné pokyny.**

PRVÉ POUŽITIE

Po inštalácii počkajte aspoň dve hodiny, až potom pripojte spotrebič do elektrickej siete. Spotrebič pripojte k zdroju elektrickej energie, automaticky začne pracovať. Ideálna skladovacia teplota pre potraviny je prednastavená vo výrobnom závode.

Po zapnutí spotrebiča musíte vyčkať 4 – 6 hodín, kým sa dosiahne správna skladovacia teplota. Platí pre obvyklé naplnenie. Antibakteriálny protizápachový filter umiestnite do vetráka podľa ukážky priloženej k filtru (ak je priložený). Ak sa ozve zvukový signál, znamená to, že sa spustil teplotný alarm: stlačením tlačidla zvukové alarmy vypnete.

OVLÁDACÍ PANEL

1. Teplota chladničky / Pohotovostný režim
2. Ukazovateľ nastavenia teploty
3. Kontrolka chladničky
4. Kontrolka Alarm
5. Kontrolka mrazničky
6. Teplota mrazničky/ Stop Alarm

NASTAVENIE TEPLÔT

Stlačte tlačidlo Chladnička , ktorým môžete nastaviť teplotu v priestore chladničky.

Odporúčané nastavenie pre priestor chladničky je MED

Stlačte tlačidlo Mraznička , ktorým môžete nastaviť teplotu v priestore mrazničky.

Odporúčané nastavenie pre priestor mrazničky je MED



NAJMEĽŠIA TEPLOTA

STREDNÁ

NAJVIŠIA TEPLOTA

FAST FREEZING (RÝCHLE MRAZENIE)

* * *

**ZAP./POHOTOVOSTNÝ REŽIM**

Spotrebič zapnete do pohotovostného režimu stlačením tlačidla Teplota chladničky  na 3 sekundy. V pohotovostnom režime sa svetlo v chladiacom priestore nerozsvieti. Krátkym opakovaným stlačením tlačidla znovu aktivujete spotrebič.

Aby ste nevyhadzovali viac potravín, pozrite si odporúčané nastavenie a čas skladovania v online návode na používanie.

FAST FREEZE (RÝCHLE MRAZENIE)

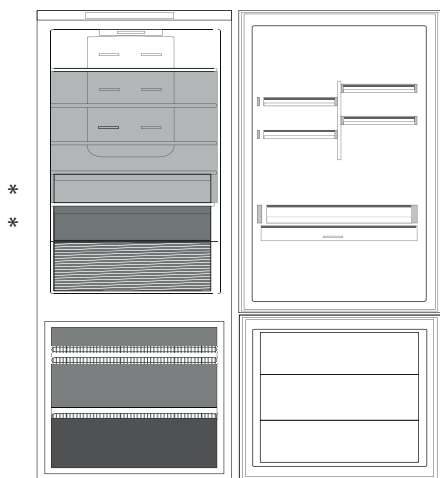
Pre najlepšie uchovanie potravín pred vložením veľkého množstva potravín do mraziaceho priestoru použite funkciu rýchle mrazenie. Stláčajte tlačidlo (6), až kým sa nerozsvietia všetky tri kontrolky, aby ste nastavili funkciu.

Funkcia sa automaticky vypne po 26 hodinách alebo manuálne zvolením inej teploty mrazničky.

Poznámka: Čerstvé potraviny a tie, čo sú už zmrazené, by sa nemali dotýkať. Zásuvky je možné vybrať a potraviny umiestniť priamo na dno priehradky, čím sa optimalizuje rýchlosť mrazenia.

* K dispozícii len pri niektorých modeloch

AKO SKLADOVAŤ ČERSTVÉ POTRAVINY A NÁPOJE



Legenda



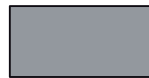
MENŠIA CHLADIACA ZÓNA

Odporúča sa na uskladnenie tropického ovocia, plechoviek, nápojov, vajíčok, omáčok, nakladanej zeleniny, masla, džemov



CHLADNÁ OBLASŤ

Odporúča sa na skladovanie syra, mlieka, mliečnych výrobkov, lahôdkárskych výrobkov, jogurtov, cestovín na báze múky a ciest.



NAJCHLADNEJŠIA ZÓNA/ ZÁSUVKA

Odporúča sa na uskladnenie studených nárezov, zákuskov, rýb a mäsa.



ZÁSUVKA NA OVOCIE A ZELENINU



ZÁSUVKY MRAZNIČKY



ZÁSUVKA MRAZIACEJ ZÓNY

(Maximálne chladná zóna)

Odporúča sa na mrazenie čerstvých potravín/ uvareného jedla

Limity zaťaženia určuje konkrétna konštrukcia (koše, nádoby, klapky, police a pod.) alebo sú limity zaťaženia určené prirodzenými limitmi zaťaženia.

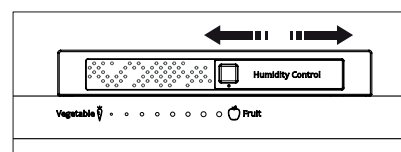
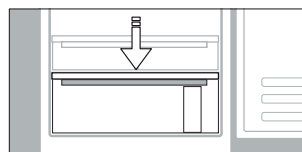
CHLADIACI PRIESTOR

Viacprúdová distribúcia vzduchu

Táto funkcia pomáha rovnomerne distribuovať studený vzduch v priestore, aby sa potraviny lepšie uchovali. Potraviny možno umiestniť na hociktorú policu spotrebiča. Dávajte pozor, aby ste otvory na distribúciu vzduchu nezablokovali, aby mohol vzduch voľne prúdiť.

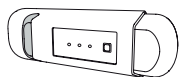
Humidity Control (Regulácia vlhkosti)*

Volič úrovne vlhkosti v zásuvke na ovocie a zeleninu: posunutím voliča nastavíte správnu úroveň vlhkosti pre najlepšie uchovanie skladovaného jedla.



* K dispozícii len pri niektorých modeloch

Systém osvetlenia (závisí od modelu)



Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj s triedou energetickej účinnosti G



Tento výrobok obsahuje 2/4 bočné svetelné zdroje s triedou energetickej účinnosti F a horný svetelný zdroj s triedou energetickej účinnosti G



Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj s triedou energetickej účinnosti G



Tento výrobok obsahuje horný svetelný zdroj s triedou energetickej účinnosti G

MRAZIACI PRIESTOR

Systém Total No Frost

Systém Total No Frost účinne zabraňuje tvorbe námrazy a vďaka nemu sa vyhnete otravnému manuálnemu odstraňovaniu námrazy v chladničke i mrazničke.

Vetrací systém zabezpečuje dokonalú cirkuláciu studeného vzduchu v oboch priestoroch, vďaka čomu sa námraza nevytvára.

Kocky ľadu*

Naplňte vodou 2/3 zásobníka ľadu a vložte ho späť do mrazničky.

Za žiadnych okolností nepoužívajte na odstraňovanie ľadu ostré alebo špicaté predmety.

Množstvo čerstvých potravín, ktoré možno za 12 a 24 hodín zmraziť, je napísané na štítku.

Ľahko prístupná polička*

Polička v mrazničke je užitočná na ľahký prístup k často používaným potravinám, na mrazenie alebo jednoduché uloženie zvyškov alebo malých kusov.*

VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

Zásuvky, koše a police by mali zostať v ich súčasnej polohe, pokiaľ v tejto stručnej príručke nie je uvedené inak.

Systém osvetlenia vnútra chladničky používa LED svetlo a umožňuje tak lepšie osvetlenie než tradičné žiarovky, ako aj veľmi nízku spotrebu energie.

LIKVIDÁCIA

Pred vývozom na skládku sa musia z chladničky odstrániť dvere a veká, aby vnútri nemohli uviaznuť deti či zvieratá.

VYBERANIE ZÁSUVIEK

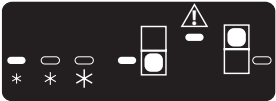
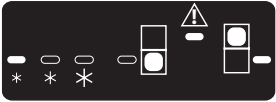
Zásuvky vytiahnite smerom von, nadvihnite ich a vyberte. Po odobratí zásuviek získate v mraziacom priestore viac miesta.

Uistite sa, že sú dvierka po vrátení potraviny na poličku/mriežku správne zatvorené.

* K dispozícii len pri niektorých modeloch

** Nezávisle testovala IMSL (Industrial Microbiological Services Ltd, UK) s použitím ISO 22196

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Čo robiť, ak...	Možné príčiny	Riešenia
Ovládací panel je vypnutý, spotrebič nepracuje.	Spotrebič môže byť zapnutý/v pohotovostnom režime. Mohol nastať problém s napájaním spotrebiča.	Spotrebič zapnite tlačidlom 1. Uistite sa, že: - nedošlo k výpadku elektrického prúdu, - je zástrčka riadne zasunutá v elektrickej zásuvke a hlavný dvojpólový spínač (ak je súčasťou výbavy) je v správnej polohe (t. j. umožňuje napájať spotrebič), - efektívne fungujú zariadenia na ochranu elektrického systému v domácnosti, - nie je zlomený napájací kábel.
Vnútorne svetlo nefunguje.	Možno treba svetlo vymeniť.	Obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
	Spotrebič môže byť zapnutý/v pohotovostnom režime.	Spotrebič zapnite tlačidlom 1.
Teplota vnútri priečinka nie je dostatočne nízka.	Príčiny môžu byť rôzne (pozrite si stĺpec „Nápravy“).	Uistite sa, že: - sú dvierka riadne zavreté, - spotrebič nie je nainštalovaný v blízkosti tepelného zdroja, - je nastavená teplota primeraná, - nie je zablokované prúdenie vzduchu cez vetracie otvory na základni spotrebiča.
Predný okraj spotrebiča je horúci na mieste tesnenia západky dverí.	Nejde o poruchu. Zabraňuje tvorbe kondenzácie.	Nevyžaduje si žiadnu nápravu.
Ozve sa zvuková signalizácia.	Signalizácia otvorených dverí Aktivuje sa, keď dvere zostanú dlhšie otvorené.	Zatvorte dvere výrobku a zvukový signál sa deaktivuje.
 	Alarm výpadku napájania elektrinou Aktivuje sa v prípade dlhšieho výpadku napájania, ktorý spôsobí zvýšenie teploty v priestore mrazničky. Poznámka: Až do vypnutia alarmu výpadku napájania nemôžete na spotrebiči nastaviť inú teplotu.	Pred vypnutím zvukového signálu sa odporúča sledovať LED kontrolky teploty mrazničky, ktoré zodpovedajú dosiahnutiu najvyššej teploty v priestore mrazničky počas výpadku napájania. Nakrátko stlačte tlačidlo „Stop Alarm“, aby ste zrušili zvukový signál. Po stlačení tlačidla LED kontrolka teploty opätovne zobrazí nastavenú teplotu. Ak teplota v mraziacom priestore ešte nedosiahla optimálnu teplotu na uchovanie potravín, môže sa zapnúť teplotný alarm mraziaceho priestoru (pozrite si časť teplotný alarm mraziaceho priestoru). Skontrolujte jedlo pred konzumáciou.
	Signalizácia teploty priestoru mrazničky Teplotný alarm mraziaceho priestoru naznačuje, že v priečinku nie je optimálna teplota. Táto situácia môže nastať: pri prvom použití spotrebiča, po odmrazení a/alebo po vyčistení, ak ste vložili veľké množstvo potravín do mraziaceho priestoru alebo, keď neboli správne zavreté dvere mraziaceho priestoru.	Stlačením tlačidla 1 alebo 6 sa zvukový alarm dočasne vypne.

* K dispozícii len pri niektorých modeloch



Zásady, štandardnú dokumentáciu, objednávanie náhradných dielov a ďalšie informácie o produkte nájdete na:

- našej webovej stránke **docs.hotpoint.eu** and **parts-selfservice.whirlpool.com**
- Pomocou QR kódu
- Prípadne **sa obráťte na náš popredajný servis** (Telefónne číslo nájdete v záručnej knižke). Pri kontaktovaní nášho popredajného servisu uveďte, prosím, kódy z výrobného štítku vášho spotrebiča.

Informácie o modeli získate cez QR kód na energetickom štítku. Na štítku tiež nájdete identifikačné číslo modelu, ktoré môžete použiť na vyhľadávanie v databáze na portáli <https://eprel.ec.europa.eu>.





ДЯКУЄМО, ЩО ПРИДБАЛИ ВИРІБ HOTPOINT-ARISTON

Для отримання більш повної допомоги
зареєструйте свій прилад на сайті
www.hotpoint.eu/register



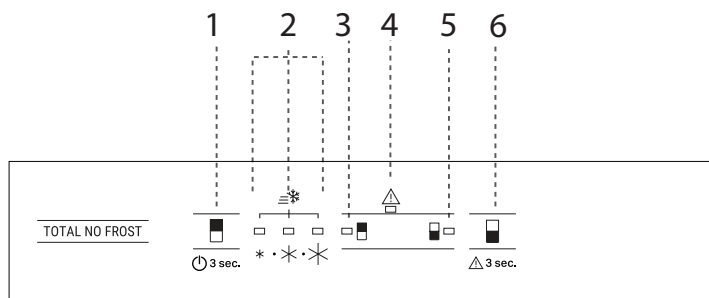
**Перед використанням пристрою уважно прочитайте
інструкції з техніки безпеки.**

ПЕРШЕ ВИКОРИСТАННЯ

Зачекайте принаймні дві години після установаження, перш ніж підключити прилад до електромережі. Якщо підключити прилад до електромережі, він автоматично розпочне роботу. Стандартно встановлено температуру, яка якнайкраще підходить для зберігання продуктів.

Увімкнувши прилад, зачекайте 4-6 годин, щоб температура досягла значення, достатнього для зберігання стандартної кількості продуктів. Вмонтуйте у вентилятор антибактеріальний фільтр для усунення неприємних запахів, як це показано на упаковці фільтру (за наявності). Якщо лунає звуковий сигнал, це означає, що активовано сигнал попередження про температуру: натисніть на кнопку, щоб вимкнути звукові сигнали.

ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ



1. Температура холодильного відділення / Режим очікування
2. Налаштування індикатора температури
3. Індикатор холодильного відділення
4. Індикатор «Попередження»
5. Індикатор морозильного відділення
6. Температура морозильного відділення / Вимкнути попередження

НАЛАШТУВАННЯ ТЕМПЕРАТУРИ

Натисніть кнопку холодильника , щоб встановити іншу температуру в холодильному відділенні.

Рекомендоване налаштування для холодильного відділення — **СЕРЕД**

Натисніть кнопку морозильної камери , щоб встановити іншу температуру в морозильному відділенні.

Рекомендоване налаштування для морозильного відділення — **СЕРЕД**



НАЙМЕНШ ХОЛОДНА
|
СЕРЕДНЯ
|
НАЙНИЖЧА ТЕМП
FAST FREEZING (ШВИДКЕ
ЗАМОРОЖУВАННЯ)



УВІМКНЕННЯ/ОЧІКУВАННЯ

Натисніть кнопку температури холодильника  та утримуйте протягом 3 секунд, щоб увімкнути прилад у режимі очікування.

Якщо у режимі очікування освітлення в холодильнику не працює. Щоб знову увімкнути прилад, натисніть цю кнопку повторно.

Щоб уникнути збільшення кількості харчових відходів, зверніться до розділу «Рекомендовані налаштування і час зберігання» в онлайн-керівництві з експлуатації.

FAST FREEZE (ШВИДКЕ ЗАМОРОЖУВАННЯ)

Для кращого збереження увімкніть функцію швидкого заморожування до закладання в морозильну камеру великої кількості продуктів.

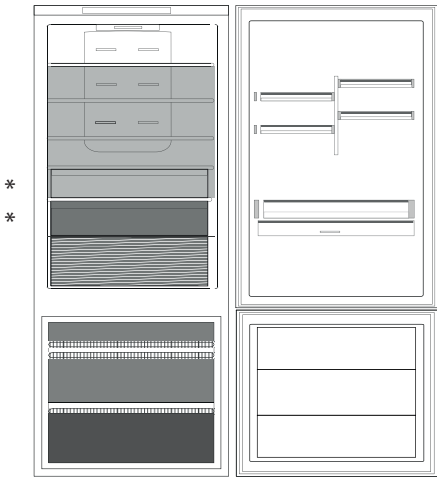
Щоб активувати функцію, натисніть і утримуйте кнопку (6) до тих пір, поки не загоряться всі три індикатори.

Функція автоматично вимикається через 26 годин. Її можна вимкнути вручну, змінивши температуру морозильного відділення.

Примітка: Уникайте контакту свіжих продуктів із вже замороженими продуктами. Уникайте контакту свіжих продуктів із вже замороженими продуктами. Щоб оптимізувати швидкість заморожування, ящики можна витягнути і розмістити продукти безпосередньо на дні відділення.

* Доступно лише на деяких моделях

ЗБЕРІГАННЯ СВІЖИХ ПРОДУКТІВ І НАПОЇВ



ХОЛОДИЛЬНЕ ВІДДІЛЕННЯ

Багатопотокова система охолодження

Завдяки багатопотоковій системі охолодження холодне повітря рівномірно розподіляється всередині приладу, забезпечуючи краще збереження продуктів. Продукти можна розміщувати на будь-якій полиці холодильника. Не перекривайте вентиляційні отвори і забезпечте вільний рух повітря.

Умовні позначки

 **ЗОНА НАЙМЕНШОГО ОХОЛОДЖЕННЯ**
Рекомендується для зберігання тропічних фруктів, консервів, напоїв, яєць, соусів, солінь, масла, варення

 **ЗОНА ОХОЛОДЖЕННЯ**
Рекомендується для зберігання сиру, молока, продуктів для щоденного вживання, делікатесів, йогурту, макаронних виробів на основі борошна та тіста.

 **НАЙХОЛОДНІША ЗОНА/ВІДДІЛЕННЯ**
Рекомендується для зберігання нарізки, десертів, риби і м'яса.

 **КОНТЕЙНЕР ДЛЯ ФРУКТІВ І ОВОЧІВ**

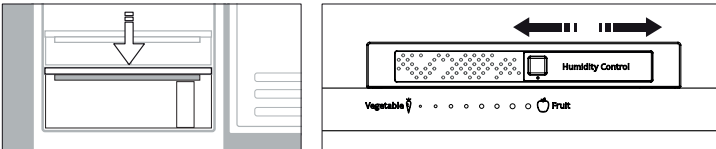
 **КОНТЕЙНЕРИ МОРОЗИЛЬНОЇ КАМЕРИ**

 **КОНТЕЙНЕР ЗОНИ ЗАМОРОЖУВАННЯ**
(Зона найінтенсивнішого охолодження)
Рекомендується зберігати свіжозаморожені/приготовані продукти

Межі навантаження визначаються конкретною конструкцією (кошиків, контейнерів, полицок, ящиків тощо), або межі навантаження визначаються природними межами навантаження.

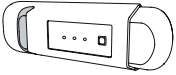
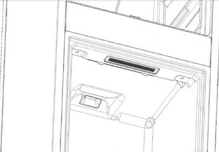
Humidity Control (Контроль за вологістю)*

Перемикач рівня вологи у контейнері для фруктів і овочів: пересуньте перемикач, щоб налаштувати правильний рівень вологи для найкращого збереження продуктів.



* Доступно лише на деяких моделях

Система освітлення (залежно від моделі)

	Цей виріб містить елемент освітлення класу енергоефективності G		Цей виріб містить 2/4 бокових елементи освітлення класу енергоефективності F та верхній елемент освітлення класу енергоефективності G
	Цей виріб містить елемент освітлення класу енергоефективності G		Цей виріб містить верхній елемент освітлення класу енергоефективності G

МОРОЗИЛЬНЕ ВІДДІЛЕННЯ

Система Total No Frost (Без Обмерзання)

Система Total No Frost ефективно запобігає формуванню льоду, дозволяючи уникнути розморожування вручну як в морозильній, так і в холодильній камерах. Вентиляційна система здійснює циркуляцію повітря в обох камерах приладу, тим самим не допускаючи утворення льоду.

Кубики льоду*

Заповніть лоток для льоду на дві третини водою і поставте його до морозильного відділення.

У жодному випадку не використовуйте гострі предмети, щоб вилучити лід.

Кількість свіжих продуктів, які можна заморозити протягом 12 або 24 годин, вказано на табличці з технічними даними.

Легкий доступ до лотка*

Піддон для морозильної камери корисний для швидкого доступу до продуктів, які часто використовуються, заморожування або просто зберігання залишків їжі чи дрібних предметів.*

ОСНОВНА ІНФОРМАЦІЯ

Ящики, кошики та полиці повинні залишатися у поточному положенні, якщо в цьому короткому посібнику не зазначено інше. Система освітлення холодильного відділення має світлодіодні елементи освітлення, які забезпечують яскравіше світло, споживаючи при цьому менше електроенергії.

УТИЛІЗАЦІЯ

Двері і кришки холодильного приладу перед утилізацією на полігоні необхідно зняти щоб уникнути потрапляння всередину дітей або тварин.

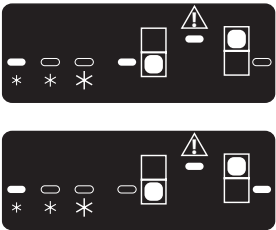
ВИЙМАННЯ ЯЩИКІВ

Витягніть контейнери, наскільки це можливо, трохи підніміть, а потім вийміть їх. Щоб збільшити місце для зберігання продуктів у морозильному відділенні, вийміть з нього всі контейнери. Розмістивши продукти на полицях або решітках, щільно закрийте дверцята.

* Доступно лише на деяких моделях

** Незалежні випробування проведені IMSL (Industrial Microbiological Services Ltd, UK) відповідно до стандарту ISO 22196

УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Що робити, якщо...	Можливі причини	Усунення
Панель керування вимкнута, прилад не працює.	Можливо, прилад перебуває в режимі «Увімкнено / Режим очікування». Можливо, виникли проблеми з електропостачанням приладу.	Увімкніть прилад кнопкою 1. Переконайтеся, що: - не відбувся збій в мережі електропостачання; - штепсель вставлено в розетку належним чином, а двополюсний перемикач (за наявності) розташовано правильно (тобто забезпечено електроживлення приладу); - захисні пристрої електричної системи будинку працюють належним чином - Все детали фильтра должны быть очищены.
Не працює освітлення всередині приладу.	Можливо, потрібно замінити лампочку.	Зверніться до авторизованого центру обслуговування клієнтів.
	Можливо, прилад перебуває в режимі «Увімкнено / Режим очікування».	Увімкніть прилад кнопкою 1.
Температура у відділеннях не достатньо низька.	Причин несправності може бути кілька (див. розділ «Усунення проблем»).	Переконайтеся, що: - дверцята закрито належним чином - прилад не встановлений поблизу джерела тепла - установлено належну температуру - ніщо не перешкоджає циркуляції повітря через вентиляційні отвори, розташовані на нижній частині приладу.
Передній край пристрою поблизу ущільнювача дверцят нагрівається.	Це не є несправністю. Це запобігає утворенню конденсату.	Не потрібно нічого змінювати та виправляти.
Лунає звуковий сигнал.	Попередження про відкриті дверцята Вмикається, якщо дверцята залишаються відкритими протягом тривалого часу.	Щоб відключити сигналізацію, закрийте дверцята виробу.
	Сигнал про знеструмлення Вмикається у випадку тривалого відключення електропостачання, що спричиняє підвищення температури в морозильному відділенні. Примітка: доки лунатиме сигнал про збій електропостачання, встановити для приладу іншу температуру неможливо.	Перед вимкненням звукового сигналу рекомендовано звернути увагу на світлодіодні індикатори морозильної камери, що відповідають найвищій температурі, якої було досягнуто в морозильній камері у період відсутності електропостачання. Щоб відключити звуковий сигнал, короткочасно натисніть кнопку «Зупинити сигнал». Після натискання кнопки світлодіодний індикатор температури знову відображає встановлену температуру. Якщо в морозильному відділенні ще не досягнуто температури, яка оптимально підходить для зберігання продуктів, може ввімкнутися відповідний сигнал (див. відомості про температурний сигнал морозильного відділення). Перш ніж вживати продукти, перевірте їхню свіжість.
	Температурний сигнал морозильного відділення Температурний сигнал морозильного відділення вказує на те, що оптимальну температуру не досягнуто. Це може статися : під час першого використання, після розморожування та/або очищення, якщо у морозильному відділенні зберігається велика кількість продуктів або якщо дверцята відділення не закриті належним чином.	При натисканні кнопки 1 або 6 звуковий сигнал відключається.

* Доступно лише на деяких моделях



З політикою компанії, нормативною документацією, інформацією про замовлення запасних частин та додатковою інформацією про продукт можна ознайомитися:

- на нашому сайті docs.hotpoint.eu і parts-selfservice.whirlpool.com
- Використайте QR Code
- Або **зверніться до нашої центру післяпродажного обслуговування клієнтів** (номер телефону зазначено у гарантійному талоні). Звертаючись до центру післяпродажного обслуговування, повідомте коди, зазначені на табличці з паспортними даними виробу.

Інформацію щодо моделі можна отримати, зчитавши QR-Code, зазначений на ярлику з маркуванням енергоефективності. На ярлику також вказаний ідентифікатор моделі для пошуку інформації на порталі <https://eprel.ec.europa.eu>.

